VARIACIONES SOCIALES Y LINGÜÍSTICAS PRESENTES EN LAS NARRATIVAS DE LOS ADULTOS MAYORES PERTENECIENTES AL HOGAR GERIÁTRICO "DIVINO NIÑO" DE LA CIUDAD DE IBAGUÉ

FANNY PEREZ CUTIVA

Trabajo de grado como requisito parcial para optar el título de Licenciada en Lengua Castellana

Director
GINA QUINTERO ALDANA
Magister en Lingüística Española

UNIVERSIDAD DEL TOLIMA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA
IBAGUE-TOLIMA
2013

UNIVERSIDAD DEL TOLIMA
FACULTAD DE EDUCACIÓN
40 Años
Trabajando por el Tolima

ACTA DE LA SUSTENTACIÓN PÚBLICA DE TRABAJO DE GRADO No. 12 DE 2013

Siendo las 9:00 a.m. del día 12 de diciembre del año 2013 se reunieron en el Auditorio de Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas **EL JURADO CALIFICADOR JULIETA COVALEDA Y JADIVE SIERRA** con el trabajo titulado **Variaciones Sociales y Lingüísticas presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al hogar geriátrico "Divino Niño" de la Ciudad de Ibagué.**

Presentado por : FANNY PERÉZ CUTIVA **Código :051000032008**

Dirigido por la Profesora: Gina Constanza Quintero Aldana.

CON EL FIN DE PRESENCIAR Y CALIFICAR LA SUSTENTACIÓN PÚBLICA DEL MISMO. LA SUSTENTACIÓN SE HIZO EN PRESENCIA DEL SIGUIENTE AUDITORIO:
Estudiantes de la Licenciatura, profesores del programa Jadive Sierra, Gina Quintero Aldana, Luz Elena Batanelo, Gabriel Arturo Castro, Julieta Covaleda , Martha Lucia Gutiérrez Sáenz Directora del Programa.

Las calificaciones otorgadas por los miembros del jurado a la sustentación son las siguientes:

JURADO: **JADIVE SIERRA** CALIFICACIÓN 3.8

JURADO: **JULIETA COVALEDA** CALIFICACION 4.2

CONCEPTO _____ PROMEDIO 4.0

SIENDO LAS 10:15 A.M SE CERRÓ EL ACTO DE SUSTENTACIÓN.
EN CONSTANCIA SE FIRMA

Martha Lucía

MARTHA LUCIA GUTIERREZ SAENZ
Directora de Programa
Licenciatura en Lengua Castellana

DEDICATORIA

A mi Amado Dios, quien me ha llenado de su infinita sabiduría.
Especialmente a mis padres María Verenice Pérez Cutiva y Modesto Pilimur Gonzales por brindarme su incondicional apoyo y depositar esa confianza que me ayuda a salir adelante y por contribuir significativamente en mi desarrollo personal.

A mi querida hermana Sandra Milena González Pérez por ser mi ejemplo a seguir.
A mis compañeros y amigos inolvidables: Anyi Yate, Estefany Varón, Yenifer Montaña y Juan Carlos Vargas por su apoyo incondicional para seguir adelante.

A mis grandes amigos y hermanos del alma de la Iglesia Pentecostal por brindarme su cariño y apoyo en sus oraciones, Dios me los bendiga y les guarde.

A mi directora de inicio Luz Elena Batanelo, por su gran dedicación y por enseñarme que un gran esfuerzo siempre lleva una gran recompensa y también a mi segunda directora Gina Quintero Aldana por su apoyo en la culminación de este proyecto, gracias a ellas por brindarme un poco de su gran sabiduría.

FANNY PEREZ CUTIVA

AGRADECIMIENTOS

A mi amado Dios, por su infinito amor y misericordia, a Él le debo todo.

A mis seres queridos, por apoyarme en todo momento y brindarme su gran cariño.

A la comunidad de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” por abrirme las puertas y compartir esa gran riqueza que poseen cada uno de sus miembros.

A mis directoras de investigación por su gran dedicación y apoyo.

A mis amigos y hermanos del alma por sus gratas palabras de aliento para llegar a la meta final.

FANNY PEREZ CUTIVA

CONTENIDO

	Pág.
JUSTIFICACION	**12**
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	**13**
1.1.1 RECONOCIMIENTO DE LA COMUNIDAD DEL HOGAR GERIÁTRICO "DIVINO NIÑO" DE LA CIUDAD DE IBAGUÉ.	13
1.2 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	15
1.2.1 Variaciones Sociales	15
1.2.2 Variaciones Lingüísticas	18
1.2.3 Pregunta Básica de Investigación	19
2. SUPUESTO INVESTIGATIVO	**21**
3. OBJETIVOS	**22**
3.1 OBJETIVO GENERAL	22
3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	22
4. ANTECEDENTES DE OTRAS INVESTIGACIONES DESDE LA SOCIOLINGUSTICA	**23**
5. AMBITO TEORICO	**29**
5.1 ÁMBITO DE LA SOCIOLINGÜÍSTICA	29
5.2 LA SOCIOLINGÜÍSTICA PARA WILLIAM LABOV	30
5.3 LA MOTIVACIÓN SOCIAL EN EL CAMBIO FONÉTICO	31
5.4 EL ESTUDIO DEL LENGUAJE EN SU CONTEXTO SOCIAL	32
5.5 LA BASE SOCIAL DEL CAMBIO LINGÜÍSTICO	
6. DISEÑO METODOLOGICO	**41**

6.1 ESTRUCTURA NARRATIVA EN EL DISCURSO ORAL DE ADULTOS MAYORES 41

7. ANALISIS DE RESULTADOS 58

7.1 ANALISIS DE CREENCIAS, COSTUMBRES Y COMPORTAMIENTOS FRENTE A LAS VARIACIONES LINGUSTICAS. **58**

7.1.1 Variación fonética 58

7.1.2 Variación lexical 61

7.1.3 Variación Morfológica 62

7.1.4 Variación sintáctica 63

7.1.5 Variación de interjecciones 66

7.2 COMPRENSION DE LA INCIDENCIA DEL GÉNERO ANTE LAS VARIACIONES LINGUSTICAS **67**

7.2.1 Variación fonética 67

7.2.2 Variación lexical 69

7.2.3 Variación morfológica 71

7.2.4 Variación sintáctica 72

7.2.5 Variación de interjecciones 74

7.3 ESTUDIO DE LA IMPORTANCIA DE LAS EXPERIENCIAS DE VIDA Y SU RELACION CON LAS VARIBLES LINGUSTICAS. **75**

7.3.1 Variación fonética 75

7.3.2 Variación lexical 77

7.3.3 Variación morfológica 78

7.3.4 Variación sintáctica 79

7.3.5 Variación de interjecciones 81

8. RESULTADOS LOGRADOS 83

9. CONCLUSIONES 84

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS 88

LISTA DE TABLAS

Tabla 1 Aplicación De Instrumentos 73

Tabla 2. Variaciones sociales de cara a las variaciones lingüísticas 45

LISTA DE FIGURAS

Figura 1. Creencias, costumbres y comportamientos 59

Figura 2. Creencias, costumbres y comportamientos en las variaciones morfológicas 62

Figura 3. Creencias, costumbres y comportamientos en relación con las variables sintácticas. 64

Figura 4. Género 68

Figura 5. El género en relación con las variables morfológicas 71

Figura 6. El género en relación con las variables sintácticas 73

Figura 7. Las experiencias de vida en relación con las variables fonéticas 76

Figura 8. Experiencias de vida en relación con las variables morfológicas 78

Figura 9. Experiencias de vida en relación con las variables sintácticas 80

LISTA DE ANEXOS

Anexo A Proyecto de Investigación 91

Anexo B Encuesta 2 94

Anexo C Encuesta 3 **97**

Anexo D Encuesta 4 100

Anexo E Encuesta 5 **103**

Anexo F Encuesta 6 105

Anexo G Encuesta 7 108

Anexo H Encuesta 8 111

Anexo I Encuesta 9 114

Anexo J Encuesta 10 116

Anexo K Encuesta 11 119

Anexo L Encuesta 12 122

RESUMEN

El trabajo titulado VARIACIONES SOCIALES Y LINGÜÍSTICAS PRESENTES EN LAS NARRATIVAS DE LOS ADULTOS MAYORES PERTENECIENTES AL HOGAR GERIÁTRICO "DIVINO NIÑO" DE LA CIUDAD DE IBAGUÉ está adscrito al semillero de investigación Pedagogía del Lenguaje: Estudios Lingüísticos y Discursivos, al Grupo LINGUA, y en la línea de investigación, calidad de la educación.

El presente proyecto surge debido a una constante preocupación por el olvido social de los adultos mayores en general, en este caso el estudio se centra en el Hogar Geriátrico "EL DIVINO NIÑO" de la ciudad de Ibagué, pues a través de las distintas visitas realizadas se ha de notar la falta de atención por parte de familiares y entidades gubernamentales por cuanto los adultos mayores tienen un papel importante en la sociedad y este debe ser contado.

Los adultos mayores tienen experiencias de vida, las cuales merecen ser destacadas, creencias y costumbres que dependen en gran medida de factores como: el nivel socioeconómico, las variaciones lingüísticas (Fonética, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) y las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia).

Por esta razón, se plantea que este estudio pretende identificar las variaciones sociales y lingüísticas de los adultos mayores de un hogar geriátrico de la ciudad de Ibagué. El enfoque metodológico es de investigación cualitativa y los instrumentos de recolección de la información son entrevistas estructuradas. El marco teórico: la producción de cambios sociales y lingüísticos con, Max Caicedo, William Labov, Areiza Londoño, Mireya Cisneros y Luis Enrique Tabares. La muestra son narrativas de cuatro adultos mayores.

PALABRAS CLAVES: Variaciones Sociales, Lingüísticas, Adultos Mayores.

ABSTRACT

The work entitled SOCIAL LANGUAGE THESE VARIATIONS IN NARRATIVE OF BELONGING TO THE ELDERLY HOME GERIATRIC " DIVINE CHILD " CITY IBAGUÉ attached to this hotbed of Language Pedagogy Research : Discourse and Linguistic Studies at Lingua Group, and the line of research, quality of education .

This project arises from a constant concern for the social neglect of the elderly in general, in this case study focuses on the Geriatric " THE DIVINE CHILD " city of Ibague, because through various visits has noted the lack of attention from family and government entities because older adults have an important role in society and this should be counted .

Older adults have life experiences, which should be emphasized , beliefs and customs that depend heavily on factors such as socioeconomic status, linguistic variations (phonetics , lexical , morphological , syntactic and interjections) and social changes (Gender , social class, age, and origin) .

For this reason , we propose that this study aims to identify the social and linguistic variations of seniors from a nursing home to the city of Ibague . The methodological approach is qualitative research instruments and data collection are structured interviews. The theoretical framework : the production of social and linguistic changes , Max Caicedo, William Labov , Areiza Londoño, Mireya Cisneros and Luis Enrique Tabares . Sample narratives are four seniors.

Keywords: Social Changes, Linguistic Aging .

JUSTIFICACION

Esta investigación está determinada dentro de un campo importante en este caso la sociolingüística, teniendo en cuenta la existencia de una comunidad; en la cual se presentan elementos de carácter lingüístico que se analizan para ser ampliados en nuevos estudios sobre el uso del código materno en los adultos mayores y su incidencia dentro de un contexto determinado. Es así que se debe tener en cuenta las variantes que adopta la lengua para evidenciar que alteraciones o cambios lingüísticos se presentan en los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la Ciudad de Ibagué.

De la misma manera se hace pertinente tener en cuenta el enfoque social de esta comunidad y su incidencia dentro de la sociedad. De ahí que se busca enriquecer la parte cultural que presenta dicha comunidad debido a que hay un desconocimiento de su modo de vida, creencias, costumbres y comportamientos. Por tal razón, otras comunidades pueden hacer investigaciones direccionadas sobre las incidencias socioculturales que estas puedan tener dentro de la sociedad.

Teniendo en cuenta que estudios sobre dichas comunidades de adultos mayores no son frecuentes dentro del campo sociolingüístico es necesario el análisis e investigación en la comunidad de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” que posiblemente proporcionara diferentes formas de acomodación del habla. De esta manera es indispensable conocer las experiencias de vida de estos adultos mayores a través de sus narrativas, las cuales serán objeto de análisis y caracterización en los fenómenos de las variaciones sociales y lingüísticas.

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 RECONOCIMIENTO DE LA COMUNIDAD DEL HOGAR GERIÁTRICO "DIVINO NIÑO" DE LA CIUDAD DE IBAGUÉ.

El Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué es un espacio que está dedicado especialmente para las personas de avanzada edad, y sobre todo de bajos recursos, como se puede evidenciar en la visita presentada y es producto del gran trabajo de la hermana María Francisca González, que inició su labor a partir del año 1987, quien dedicó gran parte de su vida a su fundación y creación, en la ciudad musical de Colombia.

Toda esta labor como se mencionó va dirigida a los adultos mayores, ya que como se ha de observar la falta de afecto por parte de familiares es enorme, por lo tanto en la mayoría de los casos, ni se les presta importancia y mucho menos se les suministra ingresos económicos para que obtengan lo necesario . Lo anterior repercute en el aseo, debido a que en el lugar se presenta un mal olor, por falta de recursos no los pueden bañar todos los días; así que al entrar lo primero que se percibe es un humor muy fuerte, justamente se reitera por las precarias condiciones en que se encuentran; algo para resaltar es la excelente estructuración por parte de sus directivos.

Es así que existen dos oficinas; la de la directora y la otra la comparten las dos secretarias, allí se maneja todo lo relacionado con la parte administrativa, como la actividad contable de ingresos y egresos, las cuales son dadas a partir de las donaciones que hacen los habitantes de la ciudad musical, aunque estos dos últimos años ha colaborado el Alcalde de Ibagué en esta labor humana; además se reciben colaboraciones de la Capilla del Divino Niño, puesto que en esta se realizan cerca de siete misas al día, así que con ello se maneja una buena estrategia de ingresos para los adultos mayores.

Lo anterior hace reflexionar sobre las posibles ayudas que puede aportar la Universidad del Tolima, quizás brindándole servicio médico que optimicé la vida de estas personas, ya que lo necesitan con urgencia debido a que cuentan con dos médicos voluntarios cada fin de semana, y como se ha de saber la vejez no viene sola, por lo tanto necesitan constante tratamiento médico pues en cualquier instante pueden sufrir enfermedades severas, la cuales no dan espera.

En cuanto a la alimentación, les dan el respectivo desayuno, almuerzo y comida, la infraestructura del restaurante es buena porque el sitio tiene barandas, que protegen a los abuelos de posibles caídas. Luego de terminar esta actividad alimentaria algunos adultos mayores ayudan a barrer y acomodar las sillas, no obstante esto no quiere decir que no existan personas encargadas de esta labor.

Por otro lado existen adultos mayores clasificados según sus comportamientos: unos están en espacios con rejas porque huyen del lugar, otros por locura y agresividad, las mujeres por su parte con discapacidades físicas se encuentran en otra sección. Por último los adultos mayores que están enfermos se ubican en la sala de urgencias o la enfermería.

Por su parte las habitaciones de los adultos mayores cuentan con varias camas, esto varía de acuerdo a las secciones como se manifestó anteriormente, también cuentan con 24 camas, entre otros factores hay que resaltar que éstas permanecen limpias, es decir sabanas y cobijas en buen estado y se tiene un espacio de mujeres y hombres; por consiguiente las mujeres cuentan con habitaciones y los hombres de igual manera.

Otro factor que se quiere dar a conocer es que el instituto no cuenta con psicólogos que ayude a controlar el comportamiento de los enfermos mentales, razón por la cual se les tiene aislados de los otros, sin ninguna proyección de cambio y mejoría, quizá si se les prestara la atención adecuada todo cambiaria de forma considerable, hay que tener en cuenta que una parte del dinero va dirigido a la capilla.

Para finalizar se quiere resaltar esta hermosa labor, porque a través de ella se acoge a personas que son vulnerables, que necesitan una ayuda, protección y colaboración; según los administrativos ellos realizan tales labores sin esperar nada a cambio, justamente porque tienen un enorme corazón y se espera que así sea, debido a que en realidad los adultos de la tercera edad necesitan un apoyo incondicional y verdadero, justamente por encontrarse solos y desprotegidos.

1.2 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

A continuación se presentan las variaciones sociales y lingüísticas identificadas en forma preliminar en la comunidad:

1.2.1 Variaciones Sociales. Para determinar las variaciones sociales a partir de las diversas visitas realizadas al Hogar Geriátrico "Divino Niño", nuestro grupo de investigación seleccionó a cuatro adultos mayores, cuyos nombres son: Raquel Reina Collazos, Alfredo Ríos, Luis Eduardo Peñaloza y Margarita Carvajal Cardona. Con base en ello se logró evidenciar una constante de edad, la cual oscila entre los 70 y 82 años, determinantes para llevar a cabo una investigación sociolingüística que dista de la mayoría de estas, como lo indica el documento: Hacia una nueva visión sociolingüística " no implica que los grupos de edad no puedan participar en la producción de cambios lingüísticos, sin embargo, en nuestra cultura occidental, ellos suelen estar marginados de los cambios tanto sociales como culturales"(Areiza, Cisneros & Tabares, 2004, p.48).

En este sentido se puede valorar a la tercera edad como una fuente de riquezas, experiencias, saberes etc.… que dejan una gran huella para el estudio no sólo dialectal, sino también cultural, debido a sus aportes socioculturales que la comunidad ha proporcionado.

Para continuar este análisis se encontró en la variación de género, una distinción por parte del sistema administrativo y accionado por el personal que cuida a los adultos mayores, que dejan ver una clara diferenciación de género porque existen dormitorios

específicamente para hombres y mujeres. También existe un espacio en donde pasan la mayor parte del tiempo, el cual es utilizado como sitio de descanso, recreación y hasta para recibir su alimento, en el cual es notorio una estructura de orden tradicional, ya que mujeres y hombres están diferenciados, como lo expresan los autores antes mencionados:

> Aún existen pautas de crianza diferentes para hombres y mujeres, y los tratamientos que se les da a unos y a otros son también diferentes: a las niñas se les espera con un aguar rosadito y a los niños con aguar azul (Areiza et al.,2004,p.39).

Esto evidencia una clara mitificación que se les da a estos dos géneros, lo cual perdura a través de las generaciones pese a la modernidad que se vive actualmente.

En cuanto a la clase social, la cual es evidenciada mediante sus narraciones, es vista una estructura económica patriarcal, puesto que el hombre es quien labora para brindar el sostenimiento de la familia y la mujer es la encargada de la crianza de los hijos y la que realiza las labores domésticas. Además en la comunidad se vislumbra una estratificación de 0 y 1, debido a las condiciones que les brinda el ancianato; es decir, les suplen las necesidades básicas como: alimentación y un dormitorio estándar, como se manifiesta en el documento citado:

> Dentro de toda sociedad humana los miembros se agrupan en organizaciones, al interior de los cuales, se crean una serie de afinidades e interés comunes que identifican a sus agentes y los cohesionan haciéndose culturalmente visibles y diferentes a otras colectividades de la misma sociedad macro, conformando los denominados estratos sociales (Areiza et al., 2004, p.43).

Es en este sentido que en el ancianato convergen iguales intereses, visiones de mundo, los cuales se estratifican para dar como resultado una única clase social.

Por otro lado en la variación denominada redes sociales, se denota un elemento unificador, este es la forma de comunicarse y de actuar, por ejemplo: entre ellos no se evidencia un dialogo constante frente a sus experiencias de vida, sus inconformidades y nociones inmediatas de su diario vivir. Dicho en otras palabras "el grado de integración o fuerza de la red, está determinado por dos factores: la densidad y la complejidad de las relaciones" (Areiza et al., 2004, p.52). De ello se infiere que en este caso existe un entramado de relaciones que a simple vista dan la noción de no haber una red social claramente establecida; sin embargo en esta relación pasiva, se pude observar el trasfondo de una comunicación latente entre ellos y por lo tanto se destaca una red social que está influenciada por su procedencia.

Respecto a ellos, se puede decir que la totalidad de los adultos mayores escogidos han nacido en la capital del departamento del Tolima, pero han vivido gran parte de su vida en áreas rurales de este departamento. En esta medida es clave resaltar que sus variaciones lingüísticas no difieren considerablemente entre ellos; es decir, en la comunidad no existe un sujeto de procedencia costeña, pastusa o paisa etc. que son culturas que manejan diferentes tipos de habla, esto nos permite inferir que con la mayoría de tiempo en que estén los ancianos se va conformando una forma determinada de habla, tal como se indica en el documento mencionado: " Al entrar en contacto y utilizar sus propios registros, se crean conflictos lingüísticos porque su variedad no corresponde a la que se utiliza en su nuevo contexto: sin embargo, no es posible sustraerse completamente de su uso tradicional" (Areiza et al., 2004, p.55).

A partir de lo antes mencionado se pude concluir que las variaciones sociales en este tipo de grupo a investigar los adultos mayores del Hogar Geriátrico "Divino Niño" permite valorar su riqueza narrativa, mediante sus experiencias de vida y sus reflexiones de vida, la cual no sólo aporta elementos esencialmente lingüísticos; sino también socioculturales, valores y lecciones de vida que aportan al crecimiento de nuestra formación personal y a direccionar nuestra investigación.

1.2.2 Variaciones Lingüísticas. En el hogar geriátrico el Divino Niño se presentaron algunas variaciones de carácter lingüístico las cuales se evidenciaron por medio de las historias que ellos narraron. Una de ellas es la variación fonética, la cual se presentó en algunas palabras como:" pues", "nada"," mija", "buenas" y "señorita", donde su dialecto hace determinar que pertenecen a la región del Tolima y además son fonemas muy comunes, que ellos utilizan a diario lo que conlleva a entender un mismo significado. Esto se puede sustentar en el documento HACIA UNA NUEVA VISIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA: "Cada una de las formas que adoptan los fonemas identifican una región dialectal, lo que nos da indicios de la relación habla-región" (Areiza et al., 2004, p.20). Es así como se puede establecer que los cuatro adultos mayores utilizan reiteradamente estas palabras, sin dejar de lado de que los cuatro provienen del área rural además cuando pronuncian palabras o frases no hacen constantemente "alargaciones", a pesar de que los habitantes del Tolima en su acento tiende alargase en al final de cada palabra. Su pronunciación es muy concreta.

De ahí se puede decir que el empleo continuo de estas palabras nos llevó a determinar que hay una baja riqueza lexical; es decir; en cuanto a la utilización de sinónimos u otras palabras nuevas. Es por eso que en el documento anteriormente citado se afirma "la variación lexical, junto con la fonética, es una de las determinantes para la caracterización de una zona dialectal" (Areiza et al., 2004, p.27). Y aún más cuando su lugar de crianza es el campo, donde se hacía más difícil la posibilidad de estudiar debido a que era primordial la necesidad de trabajar; de ahí que a la hora de emitir palabras se denota una repetitividad porque estas son heredadas de otras personas.
Con referencia a la variación morfosintáctica tomamos una frase que nos llamó la atención la cual fue expresada por uno de los abuelitos: "yo duro por ahí asentada en la cama", la cual presenta una adición de más en un fonema en la palabra "asentada", pues la forma correcta seria "sentada" aun así semánticamente no se pierde el sentido, porque se entiende lo que quiso decir. Este rasgo devela una variación de carácter social como lo indica el documento HACIA UNA NUEVA VISION SOCIOLINGÜÍSTICA:

> Está referido a las particularidades de una zona dialectal o social en lo referente a la construcción de palabras y oraciones, o lo que es lo mismo, la forma como los elementos morfológicos y sintácticos concurren en la constitución de una palabra o de una oración (Areiza et al., 2004, p.28).

Los adultos mayores construyen palabras u oraciones que demuestran su habla y/o lugar de origen, y de pronto no están bien construidas pero se entienden claramente al escucharlos.

Hay que resaltar que durante la narración de sus experiencias es común el uso de interjecciones como "¡ah", ¡ay!……." Las cuales emplean cuando no saben algo que se les pregunta o presentan cierto estado anímico; de ahí se muestra que no es necesaria la pronunciación de palabras para expresar algo que se quiere decir. Además en muchas ocasiones los adultos mayores se quedan callados en ciertos aspectos de su vida y al pasar un lapsus de tiempo siguen la conversación. Todo lo anterior posiblemente nos demuestra que dependiendo del habla y lugar de origen se pueden denotar las particularidades de una comunidad social y aún más se puede establecer que no hay un completo uso y conocimiento del código materno.

Al respecto el grupo de investigación seguirá estudiando las narraciones de vida para encontrar más elementos que ayuden a completar y analizar el trabajo que se está desarrollando.

Es así que al adentrarnos en este lugar estamos aprendiendo y conociendo el uso que los adultos mayores le dan al código materno para determinar las particularidades de una comunidad social (origen) y a la vez ellos al narrar sus experiencias de vida que aportan una gran riqueza cultural en cuanto a sus costumbres, creencias, ideologías y al crecimiento como persona.

1.2.3 Pregunta Básica de Investigación. ¿Cuáles son las variaciones sociales

(Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticas (Fonética, lexical, morfológica, sintáctica e Interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué?

Preguntas Específicas

1- ¿Cuáles son las diferentes creencias, costumbres y comportamientos de los adultos mayores del hogar geriátrico “Divino niño”, a partir de las formas de las manifestaciones lingüísticas?

2- ¿De qué manera incide el género en los adultos mayores del hogar geriátrico “Divino niño” de la Ciudad de Ibagué desde las formas de expresión lingüística, incluyendo interjecciones?

3- ¿Cómo reconocer la importancia de las experiencias de vida de los adultos mayores del hogar geriátrico “Divino niño”, a través de las formas fonéticas, morfológicas y sintácticas de sus enunciados?

2. SUPUESTO INVESTIGATIVO

Las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) determinan las variaciones lingüísticas (fonético, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué.

3. OBJETIVOS

3.1 OBJETIVO GENERAL

Identificar las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticas (Fonético, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué.

3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Identificar las diferentes creencias, costumbres y comportamientos de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a partir de las formas de las manifestaciones lingüísticas.

- Conocer la incidencia del género en los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño" de la Ciudad de Ibagué desde las formas de expresión lingüística, incluyendo interjecciones.

- Establecer la importancia de las experiencias de vida de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a través de las formas fonéticas, morfológicas y sintácticas de sus enunciados.

4. ANTECEDENTES DE OTRAS INVESTIGACIONES DESDE LA SOCIOLINGUSTICA

En primera instancia un trabajo que se quiere destacar es la investigación: **"Representaciones sociales de adultos mayores sobre la violencia intrafamiliar hacia sus pares**" que aporta al presente proyecto elementos básicos para conocer el entorno en el que a diario viven los ancianos y que características o problemas se presentan en éste. Según los investigadores afirman lo siguiente:

> Se han detectado una serie de factores de riesgo en relación al tema, como por ejemplo: la discapacidad del Adulto Mayor, su dependencia de otras personas, la psicopatología de los cuidadores, abuso de sustancias por parte del cuidador o antecedentes de violencia en la familia (Cárcamo, Labra, Jara & Rivas, 2004, p.7)

Es así que los adultos mayores hacen parte de una comunidad que se encuentra marginada y relegada al olvido, por lo cual nuestra tarea es de gran importancia para manifestar la riqueza cultural que emerge, en este sentido se hace necesario para nuestra tarea destacar el trabajo antes mencionado debido a que se centra en los problemas de violencia a los cuales están sometidos los adultos de la tercera edad, como es el caso de la poco atención de las distintas entidades gubernamentales para el apoyo económico en bienestar de una buena atención para ellos, por tanto tal comunidad muestra un saber no solo de orden lingüístico, sino también de tipo social, lo cual debe ser manifestado.

De esta manera nuestro trabajo se hace importante para destacar a una comunidad que no está presente en la sociedad, ya que se encuentra escondida y olvidada pues en la sociedad la utilidad es lo que prima sin darle relevancia a los hechos anteriores, debido a que como se ha de entender lo presente es lo que cuenta y vale para "evolucionar" en un mundo en donde quizá lo que permea es la productividad económica.

Así mismo otro trabajo encontrado en esta área titulado "**Propuesta de lectura para la tercera edad"** de María Welles Lozano Rondón y Gladys Esneda Triana Bustamante, trabajo realizado en el año 1994 presenta un gran aporte para la presente investigación, se enfatiza en reivindicar al adulto mayor no sólo a la sociedad; también al encuentro del ser consigo mismo específicamente de los ancianatos " Jardín de los Abuelos" y "El Divino Niño", mediante un instrumento de emotividad y distracción como lo es la lectura, lo cual se evidenció en las encuestas estructuradas y las historias de vida comentadas por estos, pues en ellas estaba expreso la falta de atención de las mismos hogares geriátricos hacia actividades de goce y disfrute entre las cuales les agradaba la lectura para informarse de lo que estaba ocurriendo en la actualidad y así alejar su olvido .

De esta manera tal investigación tuvo como metodología no solo las entrevistas y las narraciones antes nombradas, sino también una fase denominada inducción, aquí eran participes estudiantes que en su momento cursaban el grado undécimo en el colegio "los Andes" el cual quedaba ubicado cerca al "Jardín de los abuelos" y educandos del colegio "Manuel mejía Vallejo" ubicado antes a una distancia corta del "Divino Niño", fase la cual se enfatizaba en enseñar a los estudiantes estrategias para motivar a los abuelitos en las actividades de lectura para que así se integren y gocen de ello , cabe aclarar que son los estudiantes quienes leerán para estos debido a problemas de visión; sin embargo no hay que olvidar que los adultos mayores manejan sabiduría y experiencia pues son quienes han sido testigos de lo que ha acontecido con el pasar de los años y son ante todo sociedad, la cual debe observarse como tal y no ser relegada y aislada .

Es así que esta investigación contribuye a la presente investigación porque expresa las desigualdades presentes en los hogares geriátricos antes mencionados en su momento, lo cual es develado por las narraciones presentes por ellos y como se entenderá el presente trabajo se centra precisamente en ello, demostrando que las experiencias de vida son una fuente de riqueza la cual a su vez debe ser destacada.

Igualmente se halla otro trabajo enfocado en la misma área llamado **"Estudio de factibilidad para crear un hogar de ancianos con carácter privado en la ciudad de Ibagué"** de Aleyda Díaz Céspedes y Liliana Reina Cortez, estudiantes de la facultad de administración de empresas de la universidad del Tolima en el año de 1988, estudio que deja entrever las dificultadas que estaban enfrentando los adultos mayores alojados en ancianatos , pues en el momento solo se contaba con un hogar geriátrico denominado " Jardín de los abuelos ",dificultades como el alojamiento de gran cantidad de adultos a tal lugar, lo cual no permite el trato y cuidado que estos merecen, problemas que entre otros factores deja observar el desapego de las familias puesto que no desean tenerlos en casa. Por otro lado también prevalece en la investigación ver al adulto mayor como un ser sabio y finalmente se gesta la idea de construir un hogar que los alberga con amor y dedicación.

De esta manera el anterior trabajo aporta una idea fundamental y es el tener en cuenta al adulto mayor como una fuente de riqueza cultural ya que en él prevalece la idea de los Antiguos Griegos en el sentido de apreciar la sabiduría que emanaba de la edad provecta, por tanto tal comunidad tiene una riqueza en el lenguaje que debe ser expuesta y reflejada y de esta manera verlos como sociedad

También el trabajo de investigación **"Análisis estructural de las narraciones campesinas en Natagaima, Tolima"** de las autoras: Andrea Giovanna Morales Barrero y Soraya Edith Santos Silva del año1998 aportan elementos significativos de la forma de comunicación discursiva que reflejan hechos propios de la cultura con la realidad. Es así que por medio de estas narraciones campesinas sobre leyendas de su región se refleja las creencias, costumbre y concepciones de mundo que se han creado y transformado a través de la historia.

Por lo tanto, "estas narraciones representan una riqueza singular gracias a los elementos míticos, históricos, religiosos y de reminiscencias que forman parte del suceso histórico del sector" (Morales & Santos, 1998, p.5). Es así que el análisis de

estas narraciones consolida y enriquece la identidad cultural de una región para conocer sus orígenes y la importancia de aquellas voces testimoniales de una comunidad en la cual se refleja la relación entre el ser humano y su medio.

Otro aspecto llamativo es la edad de los narradores en este caso adultos mayores (75 años) debido a que sus testimonio tomaron relevancia "pues se trató de una "… palabra sacralizada por la autoridad que la sociedad confiere a la vejez de los hombres…" (Velandia, 1993, p. 55). De esta manera se le da autoridad a la palabra porque la hace más creíble al representar una visión mitopoética de una situación que tiene como fin moralizar.

Por ellos esta investigación es clave para nuestro trabajo debido a que hay una relación directa con los aportes que nos proporcionan las narraciones de los adultos mayores de nuestra comunidad porque a través de estas experiencias de vida conocemos e identificamos aspectos culturales y de carácter lingüístico que fundamentan nuestro trabajo y aporta para nuevas investigaciones en el campo sociolingüístico.

Finalmente se mostrarán trabajos que no son específicamente de la misma área; no obstante son de la disciplina que convoca su realización y aporta al mismo, es así que se encontró otro trabajo denominado "**Estudio sociolingüístico del discurso de los habitantes de la cuenca del rio Chipa"**, realizado por: Luz Yanil Bonilla Palacios y Luz Marina Zuluaga Santa Cruz, el cual se centra en analizar las significaciones discursivas lingüísticas que se presentan en el habla de los habitantes de la cuenca del Rio Chípalo. Como fundamento para realizar este análisis, las investigadoras partieron de:

> Conocer la capacidad de socialización que posee el hombre tras el uso de la palabra, habilidad que no solo le permite hablar, sino comunicar el conocimiento de una realidad que lo integra en una comunidad y estructura su identidad y sentido de pertinencia. (Bonilla & Zuluaga, 1999, p.8).

En este sentido tal trabajo es fundamental para la presente investigación porque demuestra que al realizar estudios sociolingüísticos en una determinada comunidad es posible conocer no sólo lo que dicen sino que va más allá para develar lo no dicho, además de valorar esa riqueza narrativa que en nuestro caso poseen los adultos mayores del "Divino niño" y llegar a establecer que no hay un total conocimiento del código materno.

De la misma manera la investigación nombrada **"Estudio referente a una aproximación a la problemática en los cambios lingüísticos más frecuentes en el habla de los habitantes del caso urbano de Melgar por defecto del turismo"** aporta a este proyecto debido a que pretende analizar el municipio de Melgar como una de las poblaciones con mayor contacto con otros regiolectos, gran parte de ello se debe a su carácter turístico, esta es quizá razón por la cual tal región está perdiendo rasgos distintivos en relación con otras zonas; sin embargo en la investigación ya citada se hace hincapié no sólo en las variaciones lingüísticas de orden lexical, sino también al entorno cultural actual de tal región y a su vez se observa este factor como un elemento primordial para mantener viva la cultura y su lenguaje, tal cual como lo manifestaron los autores de la investigación "es por ello que se estima que la realización de este trabajo es importante pues se conoció a través de él no solo el grado de "contagio" a nivel lexical, si no que se hizo una aproximación real a la situación cultural actual, y a le vez se buscó concientizar a los docentes y los discentes sobre la necesidad de mantener vivos aquellos aspectos que permiten diferenciarlo frente a otras culturas"(Estudio referente a una aproximación a la problemática en los cambios lingüísticos más frecuentes en el habla de los habitantes del caso urbano de Melgar por defecto del turismo,s,f).

De la misma manera se analiza que el proceso evolutivo que tiene Melgar en cuanto a su cultura y dialecto se debe principalmente a la necesidad comunicativa de las personas, es por esto que toman términos de otros y los adecuan a su medio. No obstante en ello se destaca que el factor social desempeñe un papel primordial, debido

a que las personas de las clases altas continúan con una vigencia total en cuanto a sus actos de habla.

Dicho lo anterior es relevante mencionar que los adultos de la tercera edad por razones externas quizá adecuan términos ajenos a ellos, lo cual debe ser estudiado para dar como resultado la expresión de aquellas narrativas que estos están dispuestos a brindarnos y luego de ello aprehender del análisis que allí se gesta, análisis que se representa mediante el papel que ocupa la lengua dentro de un contexto, entorno y cultura que debe permanecer , ya que las experiencias de vida son un ejemplo para otras comunidades y son el reflejo de la sabiduría del hombre.

5. AMBITO TEORICO

5.1 ÁMBITO DE LA SOCIOLINGÜÍSTICA

La sociolingüística ha tenido a lo largo del tiempo una serie de definiciones que tratan de darle un solo significado pero que a raíz de tantas variaciones no se ha podido definir claramente, debido a que se ha relacionado con la lingüística y el uso del lenguaje en diferentes contextos. Se han hecho numerosos estudios acerca del lenguaje en relación con la sociedad, uno de esos estudios son los realizados por Wilhem Von Humboldt quien afirma que "en cada individuo hay una visión de mundo diferente respecto al uso del lenguaje en determinadas situaciones" (Humboldl, citado por Caicedo, 1997).

Benjamín Whorf postula que "la estructura de la lengua nativa ejerce un gran influjo diferencial sobre la manera como se percibe la realidad y cómo se comporta el hablante frente a ella" (Caicedo, 1997). Sin duda se presentan aspectos estrechamente relacionados que conllevan a mostrar los diferentes usos de lenguaje en torno a comunidades o grupos sociales y cómo entre estos se manifiesta la variación en el habla. En el lenguaje se puede encontrar factores que contribuyen a su desarrollo, es decir, las diferentes formas de expresar algo, a través de palabras, símbolos etc., las cuales están sustentadas bajo la cultura, la sociedad y la religión y que considerablemente ejercen una enorme influencia en cada individuo a la hora de hablar y relacionarse con otros. Debido a la gran variedad del habla se puede encontrar que existen muchas maneras para decir la misma cosa o se emplean varios términos que quieren decir lo mismo, claro está dependiendo en qué contexto se dé y con quién se esté hablando; utilizando una serie de reglas que demuestren que realmente existe una variación libre.

Un aspecto relevante dentro de la sociolingüística es la concepción que Ferdinand Saussure plantea sobre la lengua o *langue* definiéndola como "la parte social del lenguaje, que está sustentada bajo la interacción entre miembros de una comunidad y que por consiguiente da paso a que la lingüística sea tomada como una

ciencia que estudia la vida de los signos en el interior de la vida social" (1962, p. 321). Todo lo anterior demuestra que tanto la parte social como lingüística van de la mano debido a su estrecha relación, que las une notablemente a la hora de realizar un estudio socio lingüístico. En una comunidad determinada se toman aspectos sociales como la manera de hablar, palabras que el hablante emplea, su comportamiento, sus formas de pensar y cómo todo estos elementos son analizados en la lingüística para determinar si se emplea correctamente el lenguaje y qué variaciones se pueden presentar en ellos.

Además desde la sociolingüística se estudia qué tanto el individuo en el habla hace uso de su competencia lingüística; es decir; si ha podido desarrollar plenamente este aspecto que le permite comprender y manejar acertadamente las reglas gramaticales del lenguaje, logrando en él un pleno desarrollo de su aprendizaje que le permita apropiarse de su lengua y de su uso dentro de la sociedad.

Goodman y K. Goodman (1993) hablan, metafóricamente, del desarrollo del lenguaje en término de dos fuerzas, a las que llaman invención y convención. La invención sería la creación personal del lenguaje y la convención son los sistemas y las normas socialmente establecidas. Señalan que el dialecto es el resultado de una fuerza creativa de la comunidad donde convergen aspectos de la lengua nacional dominante e interferencias de la propia variante. Esta pertenece al campo de la invención, es la producida por ese grupo humano, la otra fuerza es externa, es lo impuesto por la sociedad global y está representado aquí por la escuela. Ebneter señala lo que constituye todo un desafío: "la variedad que sirve de lengua materna no debe ser destruida; pero paralela a ella, o por encima de ella, se aprende una segunda variedad que da al individuo el instrumento lingüístico suplementario para la vida". (1982: 112).

5.2 LA SOCIOLINGÜÍSTICA PARA WILLIAM LABOV

La concepción de la sociolingüística a lo largo del tiempo ha cambiado, generando con ello evoluciones significativas para los nuevos estudios que se realizan, aquí específicamente se hace referencia a Labov en su libro cumbre "Modelos

Sociolingüísticos, 1983", es por ello que aquí se quiere destacar puntos clave para encontrar ideas significativas que aporten a esta visión.

Es así que se quieren destacar ideas de este, en primera instancia en la introducción se expone justamente que tal línea de estudio en su concepción tradicional genera involuciones para manifestar las relaciones entre la lingüística, el contexto y la comunidad a estudiar y es aquí cuando se habla de Saussure en tanto que plantea, el principio de que los sistemas estructurales del presente y los cambios históricos del pasado deben ser estudiados aisladamente (1949:124)

En este sentido otros factores determinantes a nombrar son cierto tipo de inconvenientes que presenta la sociolingüística tradicional o quizá en su momento no se tenía en cuanta otro tipo de elementos que generan cambios en nuestra época actual, tales barreras son; por un lado se asegura que el cambio fonético no puede ser en principio observado, por otro lado se postula que la libre variación en principio no puede ser observada (Labov, 1983).

Si bien o no, unos u otros en su momento encontraron hallazgos para investigar una parte del lenguaje, es preciso aclarar que nuestra investigación se direccionara por la visión de Labov, por tanto hacia una mirada moderna, la cual se enfatiza en el lenguaje, ausentando en la heterogeneidad estructurada, es decir el lenguaje cambia y lo que se busca es hallar la diferenciación de este en una comunidad.

5.3 LA MOTIVACIÓN SOCIAL EN EL CAMBIO FONÉTICO

En este primer capítulo Labov hace un acercamiento sobre" la observación directa de un cambio fonético en el contexto de la vida comunitaria en que surge". De esta manera en este trabajo de investigación buscaba explicar el cambio del lenguaje, el cual abarcaba tres problemas distintos: "el origen de las variaciones lingüísticas; la extensión y propagación de los cambios lingüísticos; y la regularidad del cambio lingüístico"(Labov, 1983), es decir que a partir del uso de una o varias palabras por

parte de un individuo o dos se conoce el tipo de variación que se puede presentar tomando como referencia las características fisiológicas o psicológicas de esos. Es así que para comprender este cambio hay que tener encueta que este no se da fuera de la vida social de la comunidad en donde ocurre, por ello el ámbito social constituye un elemento significativo que opera rápidamente en el lenguaje.

De tal manera que este cambio lingüístico está acompañado por diversas categorías sociales como la edad, el género, la clase social etc...Que generan con el paso del tiempo el cambio lingüístico, lo que hace que los estudios sean más complejos porque continuamente se están presentado nuevos alteraciones en el uso de palabras en un determinado lugar (casa, oficina, supermercado, calle). Además se tiene en cuenta que en la interacción social diaria de las personas se producen alteraciones y/o cambios lingüísticos que evidencian el mal uso del lenguaje y por ello se pretende reconstruir el buen manejo del habla.

5.4 EL ESTUDIO DEL LENGUAJE EN SU CONTEXTO SOCIAL

Para nuestra investigación también tomamos como base el capítulo 8 llamado "El estudio del lenguaje en su contexto social", del libro ya nombrado, en este, en primera instancia se manifiesta la inconformidad de Labov en cuanto al termino sociolingüística, ya que para él tal terminología redunda , por lo cual expresa concepciones relevantes acerca de la relación del lenguaje y el contexto, no sin antes nombrar otras áreas que junto con aquella estudian el contexto, estas son : la sociología del lenguaje y la etnografía del habla.

Es así que Labov expresa que la concepción de Ferdinand de Saussure respecto a la lengua a pesar de ser pretérita, es la base y la guía para estudiar la estructura de la lengua, en este sentido tal teoría no debe estar aislada de cada investigación lingüística ya que guarda consigo si bien evoluciones o hitos que marcan a futuro diferencias.
En este sentido se detalla lo que para Saussure es lengua, manifestando que él la observa como la parte social del lenguaje, razón por lo cual la escuela saussureana de

Ginebra concibió la sociolingüística como una pequeña parte de la ciencia que estudia los signos en el interior de la vida social.

Teniendo en cuenta la idea de que el conocimiento de la estructura de la lengua se origina de manera innata y que la lengua es un sistema gramatical, lo cual se halla en cada cerebro según Saussure , con ello sería posible decir que todos los datos importantes para realizar una investigación se encuentran en el testimonio de una persona , si le prestamos importancia a otra teoría que gesto Saussure , la cual expresa que la lengua no está completa en ningún sujeto , por el contrario existe de forma perfecta sino en la masa , encontraríamos en ello una contradicción con la idea antes descrita .

Esta concepción es luego evolucionada y ya tal autor nos plantea otro término que en nuestra época es muy nombrado y escuchado, se conoce entonces como competencia y se refiere justamente y se refiere al conocimiento que tiene cada hablante acerca de su lengua, término que entre otros aspectos ha tomado otros significados en nuestro sistema neoliberal. Este concepto luego fue reevaluado por Chomsky y lo llamó Performance, puesto que para él, es el estudio de la competencia y como tal se requiere del análisis en cuanto a la ejecución y selección de las reglas lingüísticas, es así que propuso el término de Performance para ello.

Sin embargo tanto Saussure como Chomsky, según Labov no le prestaron importancia al sujeto como un ente de comportamiento y de expresiones de habla, tomando esto como un dato irrelevante y poco trascendental para el estudio lingüístico.

Es así que con ello , se han originado problemas al estudiar el habla, puesto que muchos analistas toman los datos de manera aislada e intentan modificarlo y ajustarlo a su estudio de habla , generando así problemas , que según Labov se pueden categorizar en cuatro grandes retroceso, tales como :

- **La agramaticalidad del habla**

El individuo pertenece a una comunidad y como tal habla un idioma, lo cual no quiere decir que hable perfectamente su idioma, ya que en ello habrá factores que perjudican la producción de este

- **La variación en el habla y en la comunidad lingüística**
  En los estudios sociolingüísticos por lo general resultan expresiones que son difíciles de relacionarlas con las estructurales formales de la lengua, ya que no son propiamente formales, lo cual genera inconvenientes en el estudio lingüístico.

- **Dificultades de audición y de grabación**
  Cuando se estudia y se analiza factores que tengan que ver con la lingüística, todo dato es importante es así que se pueden extraer muestras auditivas y con ello entre otras posibilidades de evolución o retrocesos, subyugar nuestro dato fonético, pues la interferencia de estos elementos es de tipo artificial, por esta razón todo es valioso en la investigación.

- **La rareza de las formas sintácticas**
  Las formas sintácticas son diversas, por lo cual algunas no se pueden encasillar en la sintaxis formal, pasando así a ser expresiones raras y poco escuchadas, no obstante son muy importantes para el estudio.

A partir de ello William Labov nos describe cómo solucionar tales inconvenientes a la hora de investigar lingüística, los cuales deben tenerse en cuenta para no irrumpir el proceso de investigación, estos son:

- **La agramaticalidad del habla cotidiana**
  Por lo general los usuarios de la lengua tienden a usar correctamente las reglas lingüísticas, aquí se debe tener en cuenta que el sujeto puede presentar inconvenientes de agramaticalidad cuando expresa ideas difusas por primera vez

- **Las variaciones y estructuras heterogéneas**

Las variaciones lingüísticas y La heterogeneidad son similares en toda comunidad, ciento ello resultado de los factores lingüísticos básicos

- **El problema de la grabación del habla en situaciones naturales**

  En los años 30 se implementó el magnetófono en Alemania, sistema tecnológico que graba la voz, con ello se puede reducir el sonido original de los hablantes irrumpiendo también el sentido real del ambiente en contexto.

- **La rareza de las formas gramaticales**

  A este problema no se le ha hallado una solución, solo se puede decir que en el momento en que el lingüista busca la función comunicativa de ello, vislumbra soluciones

Posteriormente William Labov nos muestra cinco axiomas metodológicos, los cuales fueron realizados en el momento de su investigación, dejándoles como premisas para el inicio de un estudio sociolingüístico, estos son:

- **La alternancia estilística**

  Los estilos son diferentes, por tanto hay variaciones y alteraciones en uno y otro y son dados por el cambio de contexto o de una temática a otra.

- **La atención**

  En algunas situaciones el hablante muestra poca atención y control de su discurso, por tanto ello debe ser un dato relevante para el estudio.

- **Lo vernáculo**

  Esto se presenta justamente cuando el hablante presta poca atención a su discurso y se suministra con ello los datos más significativos para el estudio de la estructura lingüística

- **La formalidad**

Esto se presenta cuando sucede lo contrario a lo antes descrito, puesto que aquí el hablante se predispone a su discurso y maneja por esto otro estilo

- **La calidad de los datos**

Como se sabe existe un magnetófono, el cual puede mejorar los datos. En este sentido Labov nos orienta hacia la sociolingüística moderna, orientación que es relevante para nuestra investigación pues sabemos que el sujeto en contexto, maneja comportamientos y expresiones de habla que pueden ser diversos, factores como estos se deben tener en cuenta para presentar una investigación que sea real a cabalidad, y no se modifique a la realidad misma.

5.5 LA BASE SOCIAL DEL CAMBIO LINGÜÍSTICO

En el capítulo "La base social del cambio lingüístico" Labov nos presenta datos de trabajos recientes sobre el cambio, con el fin de mostrar como los cambios lingüísticos se insertan en un contexto social, como son evaluados y como pueden ser activados en un determinado tiempo y lugar. Es por ello que se presentan unas referencias que sirven como base para conocer la historia de las relaciones entre lingüistas y sociedad.
Es así que en la primera parte "La perspectiva lingüística del lenguaje como hecho social" se presenta una discusión sobre la definición del lenguaje y su función dentro del ámbito social. Además aunque se tome como base que "el lenguaje es un hecho social" se presentan unas diferencias sobre si realmente al hablar de un cambio lingüístico es posible que se den unos niveles muy distintos "en la forma de entender el contexto social en que tal cambio se da". De esta manera cuando los autores se centran en la comunicación de información cognitiva o referencial se hace alusión al individuo y los que se ocupan de los usos facticos y afectivos del lenguaje tratan los aspectos sociales.

En este sentido es preciso señalar la importancia de los factores sociales en el cambio lingüístico debido a que se reconoce la función comunicativa en un sentido social así como lo señala Whitney "El hombre habla, por tanto, primordialmente no para pensar,

sino para comunicar su pensamiento. Sus necesidades sociales, sus instintos sociales le fuerzan a expresarse" (1901). Contario a esto hay un punto de vista de Paul que señala que el lenguaje "consiste en organizar grupos de ideas", es decir que se desarrolla en cada individuo además Sweet define al lenguaje sin ninguna referencia al contexto social como "la expresión del pensamiento por medio de sonidos hablados", por ello el cambio lingüístico solamente está centrado en rasgos individuales.

De esta manera Labov nos hace un recorrido histórico por los distintos autores que reflexionaron acerca del hecho social en la lingüística, incluyendo así a Whitney, Hermann Paul, Sweet, Bühler, Laziczius, Troubetzkoy, Bloomfield, Chomsky, Halle, Meillet, entre otros autores para decirnos que existían dos grupos de autores el grupo A y el grupo B.

El grupo A denominado "social" se centra especialmente en los factores sociales para explicar el cambio lingüístico debido a que consideran las funciones expresiva y directiva del lenguaje en el sentido de que están relacionadas con la comunicación de la información referencial, además estudian el curso de este cambio y su reflejo en los mapas dialectales y se enfatizan en la importancia de la diversidad lingüística, las lenguas en contacto y el modelo de las oleadas lingüísticas(Whitney, Schuchardt, Meillet, Vendryes, Jespersen y Sturtevant).

El grupo B llamado "asocial" centran su atención en los factores puramente internos –estructurales o psicológicos– para explicar el cambio; separan la comunicación afectiva o social de la comunicación de ideas; piensan que el cambio fonético en curso no puede ser estudiado directamente, y que el estudio de la comunidad o de los mapas dialectales no muestran sino resultados del préstamo dialectal; toman la comunidad lingüística homogénea, monolingüe como su objeto propio, y trabajan con el modelo del árbol genealógico como modelo de evolución lingüística(Paul, Sweet, Troubetzkoy, Bloomfield, Hockett, Martinet, Kurylowicz, Chomsky y Halle).

Sin embargo Labov plantea que “sería incorrecto decir que los lingüistas del Grupo B desprecian por completo los factores sociales al explicar el cambio. Más bien lo que hacen es definir la influencia de la sociedad como algo ajeno a las operaciones propias del lenguaje, y consideran el influjo de los factores sociales como una interferencia disfuncional del desarrollo normal”(Bloomfield, 1993).

Estos autores del grupo B, consideran de importancia el hecho social solo cuando este hecho arremete violentamente con el lenguaje (invasiones, conquistas, inmigraciones masivas, superposiciones, mezcla de lenguajes enteros, entre otros). Estos hechos violentos fueron clasificados en tres subtipos por Lehmann:

- Una invasión en la que el lenguaje del pueblo conquistado prácticamente desaparece, como el caso del celta en Gran Bretaña
- Una conquista en la que los conquistadores pueden adoptar la lengua de los conquistados, con la consiguiente modificación amplia de un vocabulario estratificado según las clases sociales, como sucedió en la hegemonía normanda
- Una invasión que resulta una mezcla íntima de las dos poblaciones, con préstamos de vocabulario e incluso de funciones de los términos, como es el caso de las invasiones escandinavas de Inglaterra.

Es por eso que el Grupo B era el que dominaba la teoría y la práctica lingüística en la investigación y la argumentación. De ahí que se plantean cuatro condiciones generales que favorecen la preponderancia del modelo del grupo B en las décadas recientes:

1. Implica la paradoja saussureana que indica que la *Langue* puede ser estudiada preguntando a uno o dos hablantes de un lenguaje o incluso a uno mismo.
2. Los lingüistas buscan más soluciones en el hecho psicológico que en el hecho social, debido a que los caminos de lenguaje-pensamiento son menos complicados y más frecuentados que la relación lenguaje-sociedad.
3. Los lingüistas históricos en la segunda mitad del XIX se interesaron en la influencia de la dialectología.
4. La fuerza ejercida hacia el hecho social generada por los autores del grupo A no era suficiente, pues no se salía de la parte anecdótica. Además Whitney explica

sobre la naturaleza social del lenguaje para demostrar que las *circunstancias externas* son el factor más importante del cambio lingüístico.

Por estos hechos que han sucedido a nivel histórico y estratégico se ha considerado que los estudios con un carácter social no son viables. Sin embargo Labov plantea tres cuestiones importantes que hay que resolver y que serán de gran ayuda para aquellos que sin fijarse mucho en la fuerza dominante de la lingüística intentan hacer estudios sobre la base social de la evolución lingüística. Estas cuestiones son:

a) **El puesto de la variación social**

Aquí Labov sumerge la variación social con la estilística diciendo así que las dos hacen parte del comportamiento expresivo, esto indica entonces que la lengua parte de un individuo según su forma de ver y sentir el mundo de acuerdo al rol que esté cumpliendo haciéndose así comunidades con gran variedad de variantes sociales y estilísticas.

b) **El nivel de abstracción**

Labov dice que el nivel de abstracción que se necesita para abordar un estudio de carácter social es mayor que el hacerlo de manera abstracta. Esto se debe a que al encontrar incongruencias gramaticales dentro del ámbito social, estos generarían problemas porque la variante encontrada no solo afecta la regla gramatical correspondiente, sino una gran parte de ellas.

c) **La función de la diversidad**

Según Labov esta diversidad es netamente disfuncional y todo aquel que se diga llamar lingüista lo considerará así porque no es como dice Darwin cuando compara la lengua con la biología, diciendo que cuanta más variedad de especies haya mejor. En la lengua no se puede hacer eso y peor aún en la parte fonética de la misma, debido a que solo se tendrían trozos de lengua que no serían la parte de un todo.

A continuación de este apartado se encuentra en el libro un subtítulo llamado “El estudio del cambio fonético en curso: el principio de la uniformidad” en el cual Labov habla acerca de que no se puede hacer un estudio de un cambio fonético en curso debido a que no se puede captar de manera inmediata cual es el cambio.

El investigador tiene que primero fijar un inicio de su actividad, luego de ello esperar un tiempo prudente (años) para volver a la comunidad de estudio y volver a evaluar los mismos aspectos que antes y así se dará cuenta que cambios fonéticos ha sufrido la comunidad desde su última visita.

6. DISEÑO METODOLOGICO

6.1 ESTRUCTURA NARRATIVA EN EL DISCURSO ORAL DE ADULTOS MAYORES

La actual investigación toma como metodología el estudio de la estructura narrativa en el discurso oral de los adultos mayores del Hogar Geriátrico "Divino Niño". El discurso narrativo "es una de las formas más básicas de interacción comunicativa. Una de sus principales funciones consiste en el traspaso de experiencias y conocimientos, sobre todo tratándose de contextos de comunicación intergeneracional" (Coupland & Coupland, 1995; Harwood, Giles & Ryan, 1995).

Es así que el adulto mayor proporciona un sinnúmero de experiencias significativas que contribuyen al fortalecimiento integral como persona, sin embargo "los estudios en psicolingüística y psicología del desarrollo tienden a asociar el normal envejecimiento de las personas con una disminución progresiva de sus capacidades cognitivas "(Craik, Anderson, Kerr & Li, 1995)," lo cual se traduciría a distintos planos lingüísticos "(Juncos, 1998).

De esta manera se puede afirmar tal concepción, puesto que en el transcurso de la investigación se presentó una serie de rupturas en el discurso emitido, Puesto que su discurso oral refleja una disminución en su capacidad cognitiva a la hora de sostener una conversación, además algo a tener en cuenta es el nivel educativo que estos tienen debido a que muchos de ellos han vivido en zonas rurales, lo cual incide en el manejo del discurso.

Por tal razón, para determinar las experiencias de vida en los adultos mayores es necesario tener en cuenta las estructuras del discurso narrativo, el cual presenta un modelo del discurso narrativo que será eje central para esta investigación, tal como:

"- **Resumen**: Una o dos cláusulas al inicio de la secuencia que sintetizan el episodio. Debe coincidir con lo expresado en la resolución.

- Orientación: Es la introducción del tiempo, el espacio y los personajes de la historia. Describe un escenario, una situación de equilibrio que va a alterarse producto de un suceso inesperado.

- Complicación: Corresponde al hecho inesperado, al elemento que rompe la estabilidad presentada en el segmento anterior. Sin complicación no hay narración.

- Evaluación: Es un juicio valorativo que el enunciador generalmente introduce después de la complicación. En este fragmento el hablante explicita una apreciación global del episodio, los personajes, sus acciones, reacciones, etc.

- Resolución: Es la solución del conflicto en que se ven envueltos los personajes tras la aparición del suceso inesperado. De ella deriva un nuevo estado de equilibrio. Los enunciados que componen la complicación y la resolución deben estar regidos por la secuencia temporal y causal propia de la narración.

- Coda: Se compone, generalmente, de uno o dos enunciados independientes del curso de los acontecimientos y que el narrador utiliza para señalar a sus interlocutores el término de la secuencia narrativa."(Labov,1972, p.2).

Sin embargo en el discurso de los adultos mayores se suele presentar un envejecimiento cognitivo, el cual se puede manifestar en tres características:" disminución de la velocidad de procesamiento, menor capacidad de la memoria operativa y déficit de inhibición".

De otra manera aquí se tendrá en cuenta que el discurso narrativo engloba experiencias de vida y autobiografías, en este caso la de los adultos mayores, por esta razón "El enfoque narrativo interpreta la historia de vida como un instrumento que nos facilita la sistematización y comprensión de los distintos ámbitos de la experiencia humana" (Wittig, 2004).

De esta manera mediante el enfoque narrativo es posible conocer los fracasos, los éxitos, las metas y sucesos relevantes de una persona, en este caso se habla del adulto mayor el cual recurre al pasado histórico para conocer y a su vez fortalecer su experiencia de vida.

Además el análisis de tales experiencias de vida no deben ligarse al mero contar; por el contrario el relato posibilita la comparación, reconstrucción y el establecimiento de las secuencias de vida, por ello" la psicología narrativa es uno de los modelos básicos de la representación…. Al relatar aspectos de nuestra propia vida, se toma distancia de los acontecimientos, de manera que nuestra experiencia Se puede convertir en objeto de reflexión" (Bruner, 1997).

Es así que en las historias de vida se narran segmentos de vida de una persona mediada por una conversación o entrevista tal como no lo indico la práctica. El procedimiento más habitual es "el análisis de contenido, éste se puede realizar con base gramatical o no gramatical, lo cual dependerá de los objetivos mismos de la investigación..." la metodología de las historias de vida facilita el uso descriptivo, interpretativa, reflexivo, sistemático y crítico de documentos de vida que describen momentos puntuales de la existencia, a la vez que dotan de significado e intencionalidad a los mismos "(López, 1996).

El discurso narrativo de los adultos mayores proporciona una retroalimentación para el investigador puesto que se conoce el manejo de éste y a la vez los problemas cognitivos que se presentan a la hora de emitir una conversación. Además se le presta importancia al papel del adulto mayor dentro de una sociedad que los margina de los aspectos socio- culturales.
Para el diseño metodológico se propone el siguiente cuadro:

Tabla 1: Aplicación De Instrumentos

PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN	OBJETIVOS	INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN	CRONOGRAMA

¿Cuáles son las diferentes creencias, costumbres y comportamientos de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a partir de las formas de las manifestaciones lingüísticas?	Identificar las diferentes creencias, costumbres y comportamientos de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a partir de las formas de las manifestaciones lingüísticas.	Entrevista con audio grabación Matriz de análisis	8 de enero, 9 de enero, 10 de enero y 11 de enero del 2013.
¿De que manera incide el genero en los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño" de la Ciudad de Ibagué desde las formas de expresión lingüística, incluyendo interjecciones?	Conocer la incidencia del género en los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño" de la Ciudad de Ibagué desde las formas de expresión lingüística, incluyendo interjecciones.	Entrevista con audio grabación Matriz de análisis	8 de enero 2013
¿Cómo reconocer la importancia de las experiencias de vida de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a través de las formas fonéticas, morfológicas y sintácticas de sus enunciados?.	Establecer la importancia de las experiencias de vida de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a través de las formas fonéticas, morfológicas y sintácticas de sus enunciados.	Entrevista con audio grabación Matriz de análisis	8 de enero, 9 de enero y 11 de enero de 2013.
¿Cuáles son las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticas (Fonética, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué?	Identificar las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticas ((Fonética, lexical, morfológica , sintáctica e interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué	Matriz de Análisis Texto Argumentativo	03 de octubre 2013

Fuente: el Autor

Tabla 2. Matriz De Análisis De Las Variaciones Sociales De Cara A Las Variaciones Lingüísticas

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS SOCIAL/ LINGÜÍSTICO		CREENCIAS, COSTUMBRES Y COMPORTAMIENTOS	GENERO	EXPERIENCIAS DE VIDA
Fenómenos Fonéticos	**Aféresis**	1. agradable para mi muy bien muy bueno bueno por eso estoy aca toy amañada no me quejo de nada.	1. cuando tábamos todos pues eran cinco hermanos y las mujeres cua…seis… si.	1. Me fui pa lla, y eso porque había un cuñao en un barco trabajando entonces el cuñao me ayudo a cuadrar en el barco.
	Apocope	1. pues ya sería el trabajo, ya sería pa mi mejor sería el trabajo 2. busted cre que yo voy a ir a misa a escuchar a uno más pecador que yo eso es todo. 3. una vez en el año se **come**, se **comía** porque en este tiempo es uste lo que se pueda **comer**	1. Lo más bonito fue jugar futbol y jumm pa que le digo las mujeres, las mujeres me han gustado y trabajar. 2. el acontecimiento más grande pa mi fue la muerte de mi mama.	1. acomplejada porque uno de pobre mantiene como dice el dicho malo asando y comiendo trabajaba pa comer y pagar arriendo y pues vivir el tiempo con mi mama 2. yo no volvi por esa curvas del rio magdalena entonce como cada nada me salía no me dejaba **trabajar**. 3. me fui pa Cartagena entonces yo me dio miedo que esa vaina me saliera 4. Me fui pa lla, y eso porque había un cuñao en un barco **trabajando** entonces el cuñao me ayudo a cuadrar en el barco. 5. yo me siento útil pa los demás

				mamita porque si necesitan un favor de mi yo se lo hago me puedo valer.
	Sincopa	1. me gusta que me respeten muy alzao en temperatura. 2. ser cumplido en el trabajo, ser responsable ser adito al trabajo muy cumplido con el trabajo toda la vida. 3. esa palabra significa muchas cosas, hartas, esa palabra es como echarle la madre a otro. 4. me fui a **trabajar** dulcería **mamita** hacer bocaillo de guayaba vainilla hacer cauchos todo eso yo hacia y vendía. 5. yo iba a la dotrina cristiana **mamita** y me enseñaban los catedráticos a a a rezar y a cantar y recordar cosas del pasado. 6. mis padres me enseñaron a ser bueno, ser correto. 7. No peleo con nadies a mi yo que que me quiera hacer amigo es amigo si no pues paso el tiempo dócil. 8. A no hacer males a nadies, no quitarle a ninguno, a trabajar	1. en la casa, no nos dejaban salir a niguna parte, mis padres eran templaos… si. 2. en la casa, no nos dejaban salir a niguna parte, mis padres eran templaos… si 3. yo por ahí me pongo a distraerme, a tocar y a cantar ya. 4. la educación era muy linda, ahora no se ve eso una inorancia 5. mamita me eh facina leer pero se me dañaron las gafas 6. me lo pase trabajando de muy joven en la cocina y les facinaba que que yo les hiciera de comer 7. pues que ee el hijo me ha llevao a Medellín, a fui a barranquilla también	1 yo siempre he sido sola con dios y la virgen y alentaita porque yo no he sido enfermosa 2 yo no me quejo de nada, lo único que de pronto mantengo alentaita con ánimo de ayudar colaborar aca. 3 bien manifico bien porque me han querido. 4 yo no me encuentro sola porque yo estoy con dios y la virgen si, de saber que mantengo alentaita ya. 5 yo soy delicadísimo muy alzao, 6 yo soy delicadísimo muy alzao, levantao de genio. 7 yo quisiera vivir en otra parte y pues si pudiera acomedime yo por ahí en algo 8 Me fui pa lla, y eso porque había un cuñao en un barco trabajando entonces el cuñao me ayudo a cuadrar en el barco.

		constantemente.		
	Paragoge	1. busted cre que yo voy a ir a misa a escuchar a uno más pecador que yo eso es todo.	1. me fui palli a leer.	1. aprendi a trabajar fui obediente a mis papaes me di gusto en la juventud a lo pobre 2. muy buena mija porque como yo no peleo con nadies 3. nadies tiene que peliar conmigo 4. mija con nadies peliamos.
	Prótesis **Trueque**	1. no me dieron más **estudio** sino hasta tercero pero mas sin embargo se echar mi pate gallina mi firma	1 . si ellos puahi en la calle, no se..no se. 2 yo no se nojotras en la casa porque no hacíamos ni siesta tampoco, mis padres eran vea. 3 muy rigidos eran muy muy rígidos porque nojotros creo yo que éramos todos por mi papa 4 aca **trabajamos** iguales aquí mandan pal ancianato lo que digan con los **viejitos** a trabajar 5. nosotros semos, por una parte semos diez hermanos	1. nadies tiene que peliar conmigo 2. mantenemos tranquilo mija con nadies peliamos. 3. yo era muy fuiciosa ordenada en todo

			hombres y cinco mujeres 6. resulta que yo me puse a corretiar una ollita en la casa entonces se me zafo de las manos y la rompí	
	Léxico	**Chillar: verbo** Acción de llorar por algo o alguien ej: me parte el alma yo tenía mis cuadernos muy bonitos ordenados y tan niña que estaba que pesar y cada vez que me acuerdo me provoca chillar. **Pobre: sustantivo** Llevado, sin dinero, baja condición humana. **Mija: sustantivo** Forma de referirse o llamar a alguien. **Trabaje: verbo** Algo que se realizó con esfuerzo para conseguir plata. **Dios: Sustantivo** Padre protector, a quien se le debe obedecer. **Virgen: sustantivo** La madre de todos. **Plata: sustantivo** Lo que se debe conseguir.	**Bien: sustantivo** Denota un estado emocional de alguna persona ej: bien niña bien. **Niña: sustantivo** Denotación de respeto y amabilidad. **Bonita (o) : Adjetivo** Usado para decir que algo es agradable o especial ej: la más bonita la de Bolívar por ahí las hazañas tan bonitas que hizo del todo si fue un héroe. **Plata: sustantivo:** Bien de alta necesidad, de importancia que suple las demás necesidades. **Trabajar: verbo** Acción primordial en la vida de ellos; se convierte en una necesidad. **Trabajo: sustantivo** Elemento necesario para conseguir lo necesario. **Rígido: adjetivo**	**Dios: sustantivo** Máxima autoridad y protección. **Virgen santísima: sustantivo** Protección, una figura maternal de alto respeto. **Nada: sustantivo** Todo esta normal. **Pobre: adjetivo** Alguien que esta llevado, por lo tanto también representa tristeza ej: acomplejada porque uno de pobre mantiene como dice el dicho malo asando y comiendo trabajaba pa comer y pagar arriendo. **Trabajar: sustantivo** Necesidad primordial para conseguir algo ej: era como saber trabajar si no puedo ver no puedo hacer nada, quede a la voluntad del señor qué más puedo hacer. **Plata: sustantivo** Bien material altamente necesario que suple las necesidades ej: cuando

			Referido al carácter y/o comportamiento de los padres ej: mi papa era muy rígido con mi mama, le pegaba le pegaba a mi mama. **Mamita: sustantivo** Palabra de cariño, que a la vez refleja respeto. **Fuetera :sustantivo** Acción de castigar a alguien por una maldad ej: ese sinvergüenza de José Luis le voy a dar una fuetera con este rejo de ramales hasta que lo acaben. **Nada: sustantivo** Un estado de que todo está bien (aparentemente)	tenía yo 20 años ya me daba gusto en lo que quisiera, me di gusto en la juventud. **Centavitos: sustantivo** Dinero o plata. **Papaes: sustantivo** Forma de decir papa y mamá o padres.
Morfología	Inflexión	1. Mam-ita 2. Sol-ito 3. Trabaj-ito 4. Pequeñ-ito 5. Diga-mos 6. Divertia-mos 7. Mantenia-mos 8. Enseña-ron 9. Era-mos 10. Deja-ron 11. Cogie-ron 12. Bota-ron	1- Viej-itos 2- Abuel-itas 3- Oll-ita 4- Guitarr-ita 5- Mam-ita 6- Hicie-ron	1- Alenta-ita 2- Sol-itos 3- Mam-ita 4- Trabaj-itos 5- Centav-itos 6- Fui-mos 7- Hacia-mos 8- Bailaba-mos 9- Pelia-mos
	Derivación	1- Raiz: Trabaj Trabajo	1- Raíz: Trabaj	1- Raiz: Trabaj Trabajaba

		Trabaje Trabajar 2- Raiz: Com Come Comía Comer 3- Raiz: Estud Estudio Estudiando Estudiar	Trabajar Trabajan Trabajando Trabajaba Trabajado Trabajo 2- Raíz: Peg Pegaba Pegarle Pegara	Trabajar Trabajos Trabajen Trabajo Trabajando Trabajosa Trabajos 2- Raiz: Pel Peleo Peliar Peliamos
	Composición	1. Muy bueno a cuando no salía pero me daba cuenta por radio. 2. yo viví con ella. 3. yo no le tengo miedo a las brujerías. 4. muy bonito para divertirse uno. 5. uno se crio a la ley era obediente a los padres. 6. en ese tiempo uno no oia groserías. 7. yo fui muy pendejo. 8. yo no vivo bravo con ninguno. 9. yo trabaje en construcción. 10. yo no creo en eso. 11. Yo creo si no en dios y la virgen santísima.	Veintidós: veinte+dos 1. Yo no me recuerdo. 2. los mismos hermanos, hermanas, por ahí dialogando. 3. tengo una guitarrita que es mía. 4. muy buena trabajando desde ocho años. 5. yo cuento sino veintidos padres. 6. yo toda la vida he trabajado. 7. yo soy zapatero. 8. Nosotros no cogíamos ni cinco centavos. 9. yo anduve bastante. 10. el mas importante querer mi	1. Estar aquí contenta. 2. Nunca me quejo de ellos. 3. yo la quería bastante era la propia yo la quería mucho. 4. Es que gane plata gracias a Dios. 5. Lo más agradable que he tenido es esos centavitos. 6. Me siento amable. 7. yo quisiera ser amable con un muchacho de estos. 8. yo no trabajo gratis. 9. en puerto berrio me puse a pescar. 10. la soledad le da uno tristeza mija. 11. yo tenia mis cuadernos muy bonitos ordenados.

		12. yo recuerdo muchas cosas mamita. 13. yo extraño a mi hijo.	madre. 11. uno de joven la pasaba muy bueno 12. en Medellín se caso. 13. Porque me me gusta mas tener amistades con las mujeres que con los hombres son muy tiran a ser groseros vulgares no les paro bolas.	
	Simples	1. yo quisiera haber estudiado mas porque no me dieron estudio sino hasta tercero porque yo era la de todos alla mis hermanos de once hermanos. 2. yo no salía no, solo iba a misa únicamente. 3. yo le tengo miedo al señor y a la virgen, ellos son los que nos mandan. 4. no me gusta ir a misa soy muy católico apostólico y colombiano, pero no me gusta ir a misa hablan mal de lo que no tienen que hablar. 5. me comia una presa de pollo que preparaba mi mama y chicha, yo me vuelo a tomarme un aguardiente, eso era lo que comia.	1. en la casa, no nos dejaban salir a niguna parte, mis padres eran templaos. 2. yo por ahí me pongo a distraeme , a tocar y a cantar ya. 3. uno tenia una novia y no era aaa cogerla a besar en la calle como hacen ahora tenia que esconderse. 4. aca trabajamos iguales aquí mandan pal ancianato lo que digan con los viejitos a trabajar 5. lo que mas recuerdo de mi juventud es que yo anduve mucho mamita. 6. yo me daba miedo que mama me pegara.	1. yo no me quejo de nada, lo único que de pronto mantengo alentaita con ánimo de ayudar colaborar aca. 2. yo no me encuentro sola porque yo estoy con dios y la virgen. 3. se me mato en Bogotá ella va, tiene mas de de treinta años de muerta no la puedo..no se me olvida nunca. 4. no me pesa estar asi porque gane buena plata aprendi a **trabajar** fui obediente a mis papaes me di gusto en la juventud a lo pobre. 5. Me siento todavía y me hallo útil para quien necesite un favor bien pueda. 6. yo quisiera vivir en otra parte y pues si pudiera acomedime yo por

		6. me fui a trabajar dulcería mamita hacer bocaillo de guayaba vainilla hacer cauchos todo eso yo hacia y vendía . Me conseguí la moto en la dulceria iba a las escuela, colegios vendia . 7. Nosotros éramos pobres pobres entonces para levantar el sustento, el vestuario teníamos que trabajar. 8. Uno ahora no puede estar en el campo tranquilo tiene que estar en el pueblo en cuando sea viviendo de cualquier trabajito. 9. Mis padres me enseñaron fue a ser religioso y a ser católico. 10. Pienso en los amaneceres del niño Jesús, frente al pesebre tocando y cantando. 11. Aquí he vivido tranquilo toda mi vida, desde pequeñito he tenido tranquilidad. 12. yo iba a la dotrina cristiana mamita y me enseñaban los catedráticos a a a rezar y a cantar y recordar cosas del pasado. 13. yo estaba estudiando muy juiciosa pero no me dejaron si no solo un año.	7. Enamorados no como como ahora por ahí paseando y hablando de la vida. 8. si el hombre puede trabajar por ahí trabajaban las mujeres si pueden trabajar trabajan por ahí doblando ropas cobijas y barriendo. 9. mamita me eh facina leer pero se me dañaron las gafas, 10. la pase muy feliz jugando yo nunca pensaba en la vejez no me imaginaba 11. no no pues jugar ,y co.. comer y dormir. 12. pues que ee el hijo me ha llevao a Medellín, a fui a barranquilla también. 13. Aquí es mas feo haciendo una cosa y otra y otra y otra todo lo que manden tienen que hacerlo.	ahí en algo. 7. la vida mia ha sido asi un poco trabajosa un poco buena no , yo cuando estuve yo estaba aqui luego medio por irme para puerto berrio y allá me puse a pescar mamita. 8. muy buena porque yo podía trabajar yo fui a trabajar y y yo me puse a trabajar por mi cuenta mamita, 9. Dure trabajando un poco de tiempo luego me salió el servicio y me fui a prestar servicio. 10. en mi juventud recuerdo que cosas mija recuerdo cuando yo an..anduve por todos esos territorios. 11. cuando yo estuve con mi madre yo trabajaba para ayudar a mi madre. 12. yo me siento útil pa los demás mamita porque si necesitan un favor de mi yo se lo hago me puedo valer. 13. estuve en Medellín en barranquilla con el hijo paseando bañándonos en la en el mar. 14. mi juventud pues que la pase muy bueno bailando bailando paseando divirtiéndome gracias a dios y a la virgen.

		14. yo no sabia que era examen y lo pasé en limpio y me botaron los cuadernos. 15. se me olvida tantos años que va a uno a recordar todo eso.		15. cuando me me llevaron a pasear a Medellín nos fuimos por alla lejos a pasear me fui para una finca aaa pero lejos y por alla estuve no me acuerdo cuantos días. 16. yo bailaba mantenía muy contenta cada rato hacíamos fiesta en la casa hacíamos fiesta a mis sobrina y bailábamos hum la pase buena. 17. aquí mamita hasta que me muera porque no hay de otra mi sobrina no se quiere hacer cargo de mi tengo que morir aquí quiera o no quiera.
Sintaxis	**Coordinadas**	1. no salir a tales de fiesta no y yo aprendí a ellos me enseñe. 2. pero mas sin embargo se echar mi pate gallina mi firma. 3. lo mas grande que tuve en el mundo. 4. muy cumplido con el trabajo toda la vida. 5. estar aquí a la mano de Dios. 6. no tengo nada mas que decir. 7. le tengo miedo al señor y a la	1. yo no se nojotras en la casa porque no hacíamos ni siesta tampoco. 2. también desilachando mire ahí me lo paso. 3. yo estoy solo, por ahí mi hermano a veces no tengo plata no me conoce. 4. jumm pa que le digo las mujeres, las mujeres me han gustado y trabajar. 5. las mujeres se iban a echar azadón.	1. yo siempre he sido sola con dios y la virgen. 2. Haciendo trabajitos asi manuales. 3. no tengo nada que decir aprendi a trabajar cuando tenia yo 20 años ya me daba gusto en lo que quisiera. 4. los que tienen plata se van , no lo voltean a mirar a uno no se que será, sera pena quien sabe. 5. todo me lo gane no compre ni unos pantalones. 6. no veo una relación humana para

		santísima virgen. 8. busted cre que yo voy a ir a misa a escuchar a uno mas pecador que yo eso es todo. 9. una vez en el año se come. 10. esa palabra es muy ofensiva es mejor que le echen la madre. 11. mi madre me dejo solito. 12. me tocaba que trabajar desesperadamente para ayudar a mi madre. 13. le llegue la guerrilla a rebatarlos. 14. le tengo miedo a todo lo malo. 15. para mi madre cuando estuvo viva ahora no hago si no recordarla mi madre me hace mucha falta. 16. tan niña que estaba que pesar y cada vez que me acuerdo me provoca chillar.	6. y entonces yo logre huir por la ventana , me volé me volé de la casa me fui andar. 7. allí llegaba la posibilidad de uno enamorase de ella tenia sus amores. 8. cuando ya estuve yo más grandecito yo trabajaba para ayudar a mamá. 9. no lo pueden ver charlando mucho con una mujer. 10. se se me me safo el vidrio y ya se me han dañado varias veces. 11. y alla se caso un matrimonio muy bonito como que si fuera de ricos.	tratar esa gente, quieren sobresalir a uno, son mas que uno. 7. de resto yo vivo incomodo a lo pobre. 8. y luego me empezó a salir un espanto. 9. entonces yo me dio miedo que esa vaina me saliera. 10. me fui para Cartagena vine aquí y le deje platica a mama y arranque pa Cartagena. 11. nadies tiene que peliar conmigo mantenemos tranquilo. 12. por ratos cuando viene mi familia me siento contento alegre. 13. cuando uno no lo va a ver la familia se esta poniendo triste desolado. 14. por ratos me siento solo a ratos vivo triste. 15. ahora últimamente me sentido muy enferma. 16. porque no supe me cogieron de sorpresa el examen. 17. porque me siento muy enferma mamita demasiado enferma no tengo ánimos para nada.

				nos nos quitaron las cosas pero ya últimamente ya no
	Subordinadas	1. yo no creo en nada de eso, siempre oro ni me nombre eso. 2. yo extraño mucho ehh a mi mamá ,la amo mucho. 3. aquí estoy pagando, lo que yo hice. 4. yo si, yo soy católico mija, toda mi vida he sido católico. 5. Yo recuerdo las palabras mas significantes que mis mis padres me enseñaron a ser bueno, ser correto. 6. yo no se nada de eso, yo no recuerdo.		1. mis amigas las recuerdo, mis amigos que han sido buenos conmigo si 2. aca estoy bien no me falta nada, no ahi voy 3. me di gusto en la juventud ,no tengo nada soy pobre. 4. yo estoy acomplejado es la vista, a mi me dicen póngase aquí haga esos trabajos de zapatería yo los hago, me dijeran póngase a trabajar las escobas. 5. yo seguí trabajando, yo mismo vendia en una moto. 6. cuando yo pescaba, cuando pasaba por todas partes. 1. Propias: • ¡Huy! Pues yo quisiera vivir en otra parte y pues si pudiera acomedime yo por ahí en algo. • pues regular mamita ¡ah! un poco aburrida por lo uno sin plata no tengo un peso una moneda no tengo nada • yo era muy fuiciosa ordenada en todo y ¡Ay!, yo tenia mis cuadernos muy bonitos

				ordenados • ¡Ah! ahh asi ha sido mala tan mala porque no, nos esculcan los bolsos cada nada cada mes
	Yuxtapuestas	1. Propias: • Ay! yo extraño mucho ehh a mi mamá ,la amo mucho • yo ¡Ah! no recuerdo, que recuerdo que me puedo recordar el trabajo toda la vida trabaje que mas puedo hacer • ¡ah! yo si, yo soy católico mija, toda mi vida he sido católico. • ¡ay! me da un pesar cada vez que me acuerdo bonitos ordenados sin orejas sin rayones ni nada • uno todo enfermo ¡ah! no vale la pena. • hum no no no ¡ah! cuanto hace no mija uno, se me olvida tantos años que va a uno a recordar todo eso. 2. Impropias ➢ ¡Dios mío! esa preguntas tan raras, ➢ Desde que uno pudiera	1. estar en la casa, no nos dejaban salir a ninguna parte si. 2. Ellos estaban ahi entre ellos, trabajan juiciosos en el comedor, 3. yo soy albañil, soy chofer. 4. mi papa era muy rígido con mi mama, le pegaba le pegaba a mi mama. 5. la infancia mia fue andando, mija recorriendo. 6. No pues uno de hombre que ya tenia edad de conseguir la novia andaba uno por ahí, andaba con ella 7. Ellas ayudando a barrer, lavar loza. 8. ayer fui a leer, me fu palli a leer. 9. ellos trabajar	

		¡ay! ¡dios mio bendito!… pues uno preparar cualquier cosa	comunicorriente, las mujeres también trabajaban.	
	Interjecciones		1. Propias: • ¡ah! no pues si el hombre puede **trabajar** por ahí **trabajaban** las mujeres si pueden **trabajar trabajan** por ahí doblando ropas cobijas y barriendo. • ¡Huy! jugar, la pase muy feliz jugando yo nunca pensaba en la vejez no me imaginaba. • ¡Ah! (risa) eso si no me acuerdo ya exacta la familia no me acuerdo mamita pero son ha.. hartos. • aa buenos ¡Ah! personas buenas educadas. • ¡Ah! aquí es mas feo haciendo una cosa y otra y otra y otra todo lo que manden tienen que hacerlo.	

7. ANALISIS DE RESULTADOS

El siguiente análisis de entrevistas realizadas a integrantes del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué con el fin de interpretar las incidencias de las variables sociales sobre las variables lingüísticas de dicha comunidad.

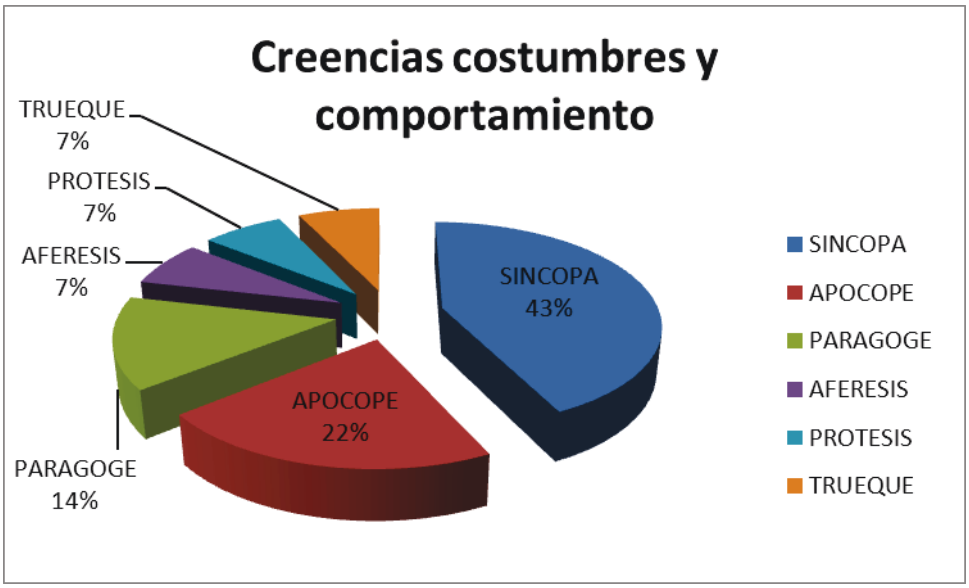
Lo anterior, aplicado a una matriz de análisis en donde se categorizaron aspectos sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticos (Fonético, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones), es por eso que el presente análisis se apoya en graficas estadísticas.

De esta manera se tuvo en cuenta las variables sociales en el inicio del proyecto, las cuales fueron resultado de las observaciones realizadas en el Hogar Geriátrico “Divino Niño”, en la detección de variaciones lingüísticas en la comunidad, en esta última se presentan los siguientes fenómenos fonéticos: Aféresis, Apocope, Sincopa, Paragoge, Prótesis y Trueque. Así mismo se tienen en cuenta variaciones morfológicas como: inflexión, derivación y composición: de igual manera se vislumbran las variaciones lexicales, interjecciones y sintácticas; dentro de esta ultima se aplican las oraciones simples, coordinadas, subordinadas y yuxtapuestas.

7.1 ANALISIS DE CREENCIAS, COSTUMBRES Y COMPORTAMIENTOS FRENTE A LAS VARIACIONES LINGUSTICAS.

7.1.1 Variación fonética. En primer lugar, se tomaron como referencia las creencias, costumbres y comportamientos en la identificación de los fenómenos fonéticos. El estudio arrojo como resultado que el fenómeno que presenta mayor frecuencia porcentual fue: la Sincopa con un 43%, seguidamente de la Apocope con un 22%, Paragoge con un 14% y en cuanto a la Aféresis, Prótesis y Trueque presentaron un mismo resultado de 7%.

Figura 1. Creencias, costumbres y comportamientos



Fuente El Autor

De esta manera, se observa que los miembros de la comunidad utilizan con más frecuencia La Sincopa como fenómeno lingüístico, la cual presenta la pérdida de un fonema en el interior de una palabra, por lo cual se presentan los siguientes ejemplos:"alzao", "adito", "dotrina", "correto"; en el primer ejemplo se observa que la forma correcta de utilización es "alzado" en este, el hablante suprime el fonema alveolar /d/. En el segundo caso la forma indicada de usar es "adicto", aquí se aprecia la supresión del fonema velar /c/, en el tercer caso la forma adecuada es "doctrina" así mismo hay una supresión del fonema velar /c/, finalmente para el último ejemplo cuya forma apropiada es "correcto" se presenta una supresión también del fonema velar /c/.

Por consiguiente se observa que la marcada presencia de este fenómeno es debido a que muchos de los integrantes del Hogar Geriátrico desconocen la correcta pronunciación de palabras porque en cierta manera la forma de pronunciación de ellos es una apropiación de repeticiones de lo que escuchaban por parte de familiares.

Por otra parte el fenómeno de el apócope presenta una frecuencia de 43%, entendida esta como la supresión de un fonema en la última silaba, ello se evidencia en los siguientes ejemplos: “pa”, “cre”, “uste”. En el primer enunciado cuya forma correcta es “para”, en esta el integrante de la comunidad suprime el fonema alveolar sonora /r/ y la vocal abierta /a/. En el segundo caso una forma correcta es “cree”, en la cual se suprime la vocal /e/ y en el ultimo la manera indicada de utilización es “usted”, en la cual se suprime el fonema alveolar /d/. Esta situación se hace presente en la comunidad debido a que mucho de los adultos mayores no tuvieron la oportunidad de estudiar o algunas veces no terminaron la etapa escolar debido a que la obligación económica demandaba la dedicación total al trabajo ocasionado en sus emisiones orales supresión de sonidos de ciertas palabras generando variaciones fonéticas.

De igual manera el fenómeno Paragoge con una frecuencia porcentual de 14%, definida como el aumento de un fonema al final de la silaba, esto se evidencia el siguiente ejemplo: “nadies”, es así que se observa que la forma correcta de utilización es “nadie”, pero el hablante aumenta el fonema fricativo /s/. Seguidamente se encuentran con la misma frecuencia porcentual de 7%, la Aféresis, Prótesis y Trueque; de la primera se afirma que es la pérdida de un fonema al inicio de una palabra, en la comunidad se presenta el siguiente ejemplo: “toy”, la forma correcta de uso de esta palabra es “estoy” se aprecia la supresión de la vocal /e/ y del fonema fricativo /s/. En la segunda está referida como la adición fonética al inicio de una palabra, presentándose el siguiente ejemplo: “busted”, la forma correcta de uso es “usted”, en la cual se adiciona el fonema bilabial /b/ y la última entendida como el cambio de un fonema por otro, evidenciándose en el siguiente ejemplo: “pate”, la forma correcta seria “pata” apreciándose el cambio de la vocal abierta/a/ por la vocal /e/.

Es así que en el Hogar Geriátrico “Divino Niño” los adultos mayores no hay una total pronunciación correcta de algunos sonidos de palabras de manera adecuada en sus conversaciones debido a que muchos de ellos aprendieron a través de la repetición de otros porque no tuvieron la oportunidad de completar o iniciar sus estudios escolares y

también a un desconocimiento del código materno porque en los tiempos antiguos primaba más las labores del trabajo que el acceso a la educación.

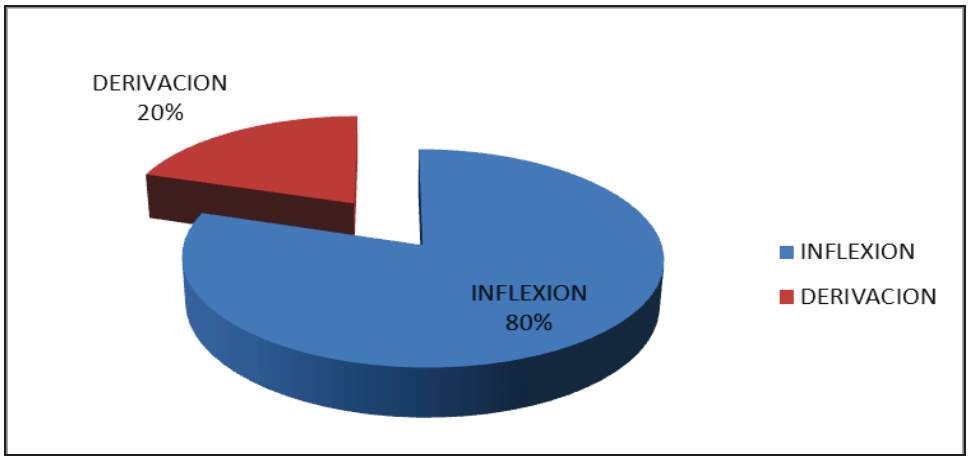
7.1.2 Variación lexical. En el Hogar Geriátrico "Divino Niño" de los adultos mayores de la ciudad de Ibagué, se encontró terminología propia que surge a partir de: las creencias, costumbres y comportamientos. Dichos términos reciben su significado según el uso que se requiere allí; por lo tanto es preciso decir que "No es exactamente el léxico en tanto que palabra aislada; por el contrario, su preocupación es, analizar las implicaciones del uso dentro de contextos discursivos dialógicos y/o socioculturales (Areiza y Cisneros y Tabares. 2004)

Por lo tanto se presentan las palabras más utilizadas en el Hogar Geriátrico "Divino Niño", construyendo así el siguiente lexicón:

- **Chillar:** verbo. Acción de llorar por algo o alguien ej.: me parte el alma yo tenía mis cuadernos muy bonitos ordenados y tan niña que estaba que pesar y cada vez que me acuerdo me provoca chillar.
- **Pobre:** sustantivo. Llevado, sin dinero, baja condición humana.
- **Dios:** Sustantivo. Padre protector, a quien se le debe obedecer.
- **Plata:** sustantivo. Lo que se debe conseguir.
- **Mija:** sustantivo. Forma de referirse o llamar a alguien.
- **Trabaje:** verbo. Algo que se realizó con esfuerzo para conseguir plata

7.1.3 Variación Morfológica

Figura 2. Creencias, costumbres y comportamientos en las variaciones morfológicas



Fuente El Autor

A partir de la gráfica anterior, se pudo observar que la inflexión está representada de forma porcentual por un 80% y la derivación con un 20%. De esta manera hay un uso muy alto de la inflexión para la construcción de diminutivos. Entendiéndose" como el procedimiento mediante el cual se agrega una determinada desinencia a un morfema raíz para indicar las variaciones de género, numero, tiempo y, demás, para formar aumentativos, diminutivos y despectivos" (Munguia & Munguia.M. & Rocha, (s/f), p.24). Esto se puede ver a partir de las siguientes palabras: "Mam-ita" la cual es utilizada para referirse de manera agradable y crear confianza a otra persona. La palabra "Trabaj-ito" la utilizan mucho para darle un gran valor significativo a las labores que hacían cuando estaban jóvenes y que era proporcionaba el sustento para la familia, por último la palabra "sol-ito" hace referencia a ese estado de abandono y nostalgia en el que han quedado, después de estar rodeado de muchos familiares y amigos, se resignan a que el estar viejos es estar en soledad porque no hay nadie que se compadezca de ellos.

También se puede observar que en esta misma categoría los adultos mayores utilizan los verbos en modo inflexivo: "Mantenia-mos", "Divertia-mos", estos ejemplos la desinencia indica un modo indicativo, puesto que se refieren a hechos reales en el tiempo pasado y en primera persona plural.

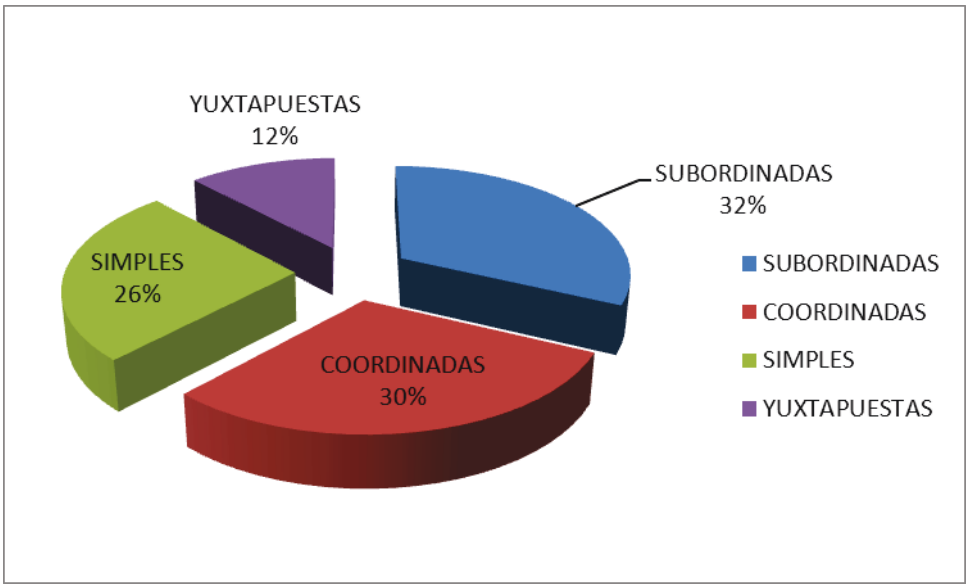
En el caso de la derivación que presenta un porcentaje del 20%, es por ello que esta está referida al “procedimiento que consiste en agregar un morfema derivativo a una raíz para formar una nueva palabra” (Munguia & Munguia. M. & Rocha, (s/f), p.25). Un ejemplo de ello es: el morfema raíz” trabaj” en el que se encuentran terminaciones que permiten singularizar y conjugar el verbo en primera persona: /trabaj-o/, /trabaj-e/, /trabaj-ar/ utilizando diferentes tiempos.

Es por eso que dentro de la comunidad del Hogar Geriátrico “Divino Niño” la utilización en su mayoría de verbos en tiempo pasado y primando la primera persona puede denotar una individualidad es decir no hay una unión o conformación de grupos porque cada quien vive su vida sin interesarse por lo que pueda sucederle a los otros. Además cada miembro está sumido en el tiempo pasado porque según ellos “fueron los mejores y buenos tiempos que no se repetirán jamás” y extrañan demasiado todas las cosas vividas en el tiempo de su juventud.

7.1.4 Variación sintáctica. En las variaciones sintácticas presentes en el Hogar Geriátrico “Divino Niño”, se evidencia como los adultos mayores de esta comunidad combinan y ordenan las palabras para formar oraciones (simples, coordinadas, subordinadas y yuxtapuestas) dejando en evidencia cuales son las creencias, costumbres y comportamientos que poseen los diferentes integrantes del Hogar Geriátrico.

Por ello las oraciones subordinadas se presentan con mayor frecuencia en la comunidad con un porcentaje de 32%, seguidamente de las oraciones coordinadas con una frecuencia porcentual de 30%; luego las oraciones simples con un porcentaje de 26% y por ultimo las oraciones yuxtapuestas con una frecuencia porcentual de 12%.

Figura 3. Creencias, costumbres y comportamientos en relación con las variables sintácticas.



Fuente El Autor

De acuerdo con ello, las oraciones subordinadas presentan un alto rango del 32%, la utilización de esta por parte de los adultos mayores, la cual establece una relación de dependencia entre oraciones, un claro ejemplo de ellos es el siguiente: “le tengo miedo al señor y a la santísima virgen”, se clasifica como una oración subordinada con función de sujeto porque posee un sujeto tácito y utiliza la conjunción “y” para relacionar la función del sujeto. Otro ejemplo es “tan niña que estaba que pesar y cada vez que me acuerdo me provoca chillar” se vislumbra como una oración subordinada sustantiva con función de complemento u objeto directo, debido a que la conjunción “que” completa la acción y la conjunción “y” la complementa. Po último la oración “me tocaba que trabajar desesperadamente para ayudar a mi madre” clasificada como subordinada sustantiva con función de complemento u objeto indirecto, esta posee la preposiciones “para” y “a” que soportan el porqué de la acción del sujeto. Lo anterior indica que muchos de los adultos mayores muestran respecto por sus costumbres y conservan con nostalgia y valor las actividades que realizaban.

Para el caso de las oraciones coordinadas con un rango del 30% indican que los adultos mayores manejan un sentido completo en su discurso; es decir, emiten ideas que no dependen las unas de las otras, lo cual deja entre ver una apropiación del tema y de su contexto. Ejemplo de ello son los siguientes enunciados: “yo estaba estudiando muy juiciosa pero no me dejaron sino solo un año” aquí se evidencia una oración Coordinada adversativa, puesto que está compuesta por dos verbos “estaba” y “dejaron”.

Además a lo anteriormente mencionado esta oración se clasifica como coordinada adversativa porque expresa una contrariedad a través de la conjunción adversativa “pero”. Esto implica, que los adultos mayores tienden a recordar con nostalgia etapas vividas en su juventud que denotaban sus costumbres.

Otro claro ejemplo es “yo no salía, no, solo iba a misa únicamente”, esta oración se clasifica como coordinada distributiva, puesto que presenta dos o más acciones alternativas “salía” y “ iba” con la posible conjunción “solo”. Por otra parte la oración “Mis padres me enseñaron fue a ser religioso y a ser católico” se clasifica como coordinada copulativa, porque maneja la conjunción “y”, la cual le suma otra idea a la oración inicial para complementarla, dentro de esta oración coordinada copulativa se maneja un mismo sujeto y dos verbos distintos “enseñaron” y “ ser”. Todo lo anterior indica que hay una gran marcación por seguir fielmente las predilecciones religiosas de los antepasados y así mismo conservarlas al pasar de los tiempos.

Otro tipo de oración es la simple, que se usa para manifestar y emitir una sola idea específica, posee un solo sujeto, un solo verbo y un solo predicado, ejemplos: “yo viví con ella”, es una oración enunciativa afirmativa puesto que el hablante enuncia una sola idea de lo que le sucedió; también indica el interés que posee hacia alguien. También la oración simple “yo no vivo bravo con ninguno” esta vislumbrada dentro de una enunciación afirmativa, ya que el hablante ratifica y asegura lo que hace además defiende su forma de ser. Por último la oración “¡yo fui muy pendejo!” se puede

clasificar como oración simple exclamativa ya que el interlocutor emplea una voz de dolor y frustración que se deduce a través de la entonación de la voz.

En estos ejemplos se denota una individualidad en las acciones y sucesos de sus historias, es decir no hay esa dependencia hacia otras personas porque los adultos mayores consideran que cada quien vela por su bienestar sin esperar ayuda de otros.
Finalmente las oraciones yuxtapuestas, están referidas a las oraciones que carecen de un elemento coordinador o conector que de una u otra forma enlace o contradiga una idea, en cambio se vale del uso de signos de puntuación que no genera en ningún caso distorsión de tipo semántico, es claro decir que la utilización de estas oraciones deja entrever el poco dominio que se tiene a la hora de generar un discurso. Por ello son las siguientes oraciones: "yo no creo en nada de eso, siempre oro, ni me nombre eso." Aquí se evidencia el uso de diferentes signos de puntuación "," para reemplazar conectores de adicción, no obstante la oración no pierde su sentido completo; esta emisión indica el profundo rechazo hacia algunas prácticas esotéricas y el total apego a las creencias tradicionales. De igual forma, se presenta otro ejemplo: "yo no se nada de eso, yo no recuerdo", en esta oración se utilizan lo signos de puntuación con el fin de hacer una total negación del conocimiento de hechos del pasado que tal vez marcaron sus vidas y por último la oración yuxtapuesta: "yo extraño mucho ehh a mi mamá; la amo mucho", la utilización del signo de puntuación ";" es para complementar esa nostalgia que siente el hablante por la pérdida un ser especial además para reafirmar ese afecto que aun siente por ella.

7.1.5 Variación de interjecciones. Dentro de la comunidad de los adultos mayores del Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué también se encontró el uso de interjecciones que surgen a partir de las diferentes observaciones que se realizaron y su uso dentro de enunciados; teniendo en cuenta que "son palabras invariables que equivalen a una oración" (Munguia & Munguia. M. & Rocha, (s/f), p135). Es así que se detectaron las siguientes interjecciones dentro de la comunidad:

1. **Propias:**

- "¡**Ay!** yo extraño mucho ehh a mi mamá, la amo mucho".
- "**¡Ah!** yo si, yo soy católico mija, toda mi vida he sido católico".

En este sentido estas expresiones exclamativas son utilizadas por los adultos mayores cuando presentan cierta nostalgia y tristeza al recordar ciertos sucesos que marcaron su vida además reafirman alguna creencia religiosa.

De igual manera se presentaron en la comunidad otras interjecciones denominadas impropias o derivadas las cuales "están formadas por palabras que pertenecen a alguna categoría gramatical pero que se pueden emplear como interjecciones" (Munguia & Munguia. M. & Rocha, (s/f), p135). Por ello se evidenciaron los siguientes ejemplos:

2. Impropias

- "¡Dios mío! esa preguntas tan raras"
- "Desde que uno pudiera ¡ay! ¡dios mío bendito!… pues uno preparar cualquier cosa"

De ahí que hay estas expresiones muestran en las actitudes de los adultos mayores una declaración de inconformidad frente preguntas que para ellos parecían muy obvias además el valor invaluable que ellos poseen por ser adultos mayores pero que en cierta manera no se reconoce debido a su abandono; de ahí que en cada expresión ratifican el hacer entender que ellos tienen mucha más experiencia y conocimiento sobre sucesos cotidianos.

7.2 COMPRENSION DE LA INCIDENCIA DEL GÉNERO ANTE LAS VARIACIONES LINGUSTICAS

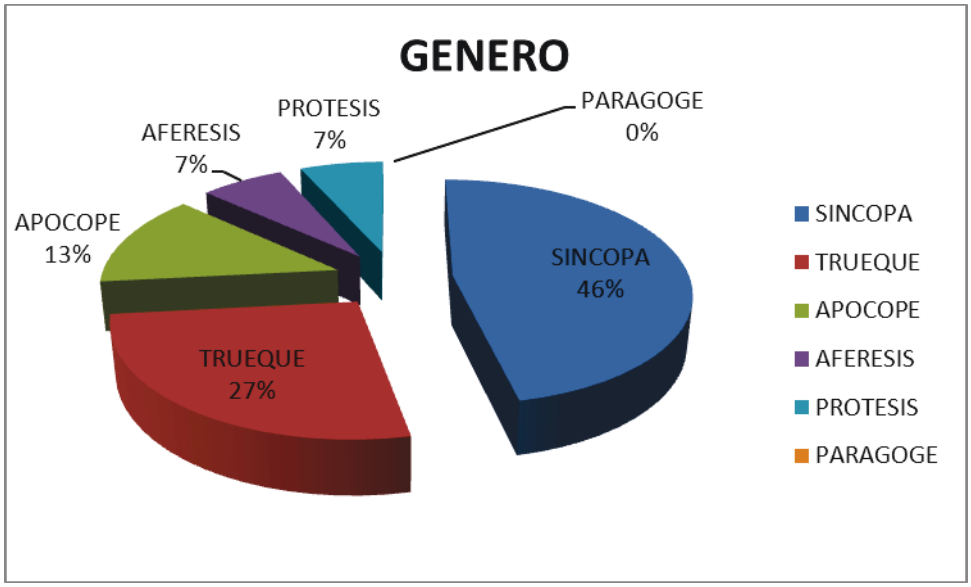
7.2.1 Variación fonética

A continuación se tomó como referencia el objetivo que alude a la incidencia del género en los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño" de la Ciudad de Ibagué; para identificar las distintas variaciones lingüísticas.

En primer lugar, los fenómenos fonéticos que se presentaron en esta comunidad tuvieron los siguientes valores porcentuales: la sincopa con una frecuencia porcentual del 46%, seguidamente el trueque con un valor porcentual del 27%, la apocope con el

13%, en cuanto a las categorías de aféresis y prótesis presentaron un mismo valor porcentual del 7% y cabe decir que no se presentó un valor porcentual de la paragoge 0%.

Figura 4. Género



Fuente El Autor

Tomando como referencia, las gráficas estadísticas producto de las entrevistas realizadas a los adultos mayores del Hogar Geriátrico "Divino Niño" se nota en el género la presencia de la sincopa como un recurso oral muy utilizado donde suprimen fonemas al interior de una palabras, ejemplo de ello son: "ninguna" en donde se suprime el fonema alveolar nasal /n/, cuyo uso correcto es ninguna, seguidamente de la palabra "inorancia" se presentan supresión del fonema velar sonoro /g/, su correcta utilización es ignorancia y por último la palabra "facinaba" en donde se presenta la supresión del fonema alveolar sorda /s/, cuya correcta utilización es fascinaba.

Por otro lado el fenómeno del trueque en el cual se cambia el sonido de un fonema por otro sin alterar el significado de la palabra, esto se da en los siguientes ejemplos: el morfema "puahi" cambiándose la vocal abierta /o/ por la vocal cerrada /u/ y suprimiéndose al final el fonema alveolar sonora /r/, cuya forma correcta es "por ahí "y

por último el morfema “nojotros” cambiándose el fonema alveolar sorda /s/ por el fonema palatal /j/, cuya forma correcta de utilización es “nosotros”.

En cierta manera el fenómeno apocope entendiéndose como la supresión de un fonema al final de la palabra se da en los adultos mayores debido a que en el momento de emitir un discurso se sienten más cómodos y de igual manera a la incidencia del contexto familiar en este caso la repetitividad en la cual se desenvuelve cada participante. Ejemplo de ello es “pa” en donde se suprime el fonema alveolar sonora /r/ y la vocal abierta /a/ y cuya forma correcta de utilización es “para”. Asimismo se encuentra el fenómeno fonético aféresis que se define como la pérdida de un fonema al principio de la palabra, muestra de ello es “tabamos” en el que se suprime la vocal /e/ y el fonema alveolar sorda /s/m cuya manera de utilización correcta es” estábamos”. Por último el fenómeno fonético de la protesis entendida como la agregación adicional de un fonema al principio de la palabra, ejemplo de ello es:”palli”, en donde se agrega el fonema bilabial sorda /p/ y cuyo correcto uso es “allí”.

De todo lo anterior se puede que la presencia de los fenómenos fonéticos se debe en gran medida a la ligereza y aparente comodidad que siente los adultos mayores a la hora de utilizar el lenguaje, lo cual indica despreocupación por las formas verbales y gran preocupación por ser tenidos en cuenta debido al abandono y olvido en el que se encuentran dentro de la sociedad.

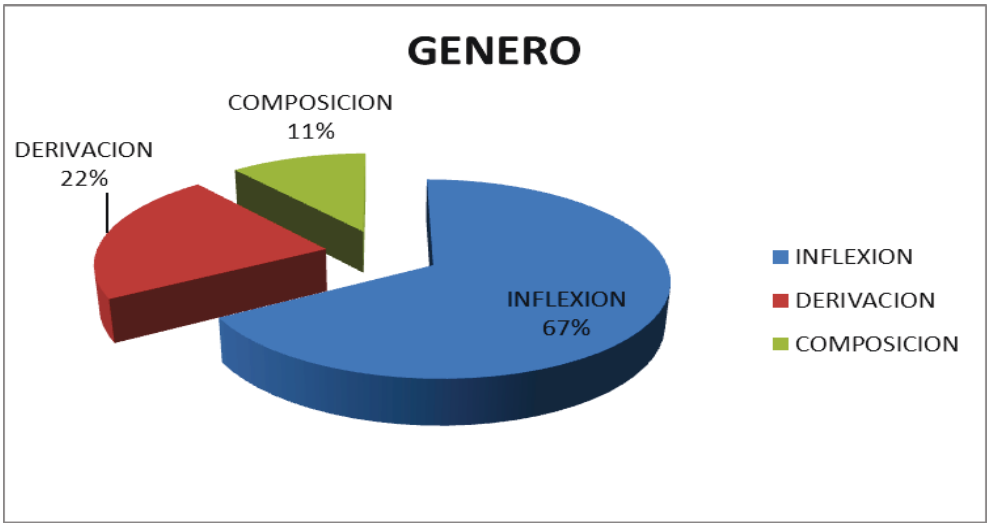
7.2.2 Variación lexical. De igual manera en el Hogar Geriátrico “Divino Niño” de los adultos mayores se encuentra una terminología propia que surge a partir de un objetivo específico, en este caso: la incidencia de género. Dichos términos reciben su significado según la utilización que se da allí. Estas palabras presentan en los enunciados provenientes de las entrevistas, en los cuales es posible notar términos propios de la comunidad:

- **Bien: sustantivo.** Denota un estado emocional de alguna persona ej: bien bien niña bien.
- **Niña: sustantivo.** Denotación de respeto y amabilidad.
- **Bonita (o) : Adjetivo.** Usado para decir que algo es agradable o especial ej: la más bonita la de Bolívar por ahí las hazañas tan bonitas que hizo del todo si fue un héroe.
- **Plata: sustantivo:** Bien de alta necesidad, de importancia que suple las demás necesidades.
- **Trabajar: verbo.** Acción primordial en la vida de ellos; se convierte en una necesidad.
- **Trabajo: sustantivo.** Elemento necesario para el hombre para conseguir lo necesario.
- **Rígido: adjetivo.** Referido al carácter y/o comportamiento de los padres ej: mi papa era muy rígido con mi mama, le pegaba le pegaba a mi mama.
- **Mamita: sustantivo.** Palabra de cariño, que a la vez refleja respeto.
- **Fuetera: sustantivo.** Acción de castigar a alguien por una maldad ej: ese sinvergüenza de José Luis le voy a dar una fuetera con este rejo de ramales hasta que lo acaben.
- **Nada: sustantivo.** Un estado de que todo está bien (aparentemente)

Cabe resaltar que algunas palabras como :trabajo y plata están muy marcados dentro de la comunidad primando de manera vital en el género masculino debido a que en ellos hay una gran importancia de estar ocupados en algo productivo que les generen ingresos para vivir bien y no tener necesidades.

7.2.3 Variación morfológica

Figura 5. El género en relación con las variables morfológicas



Fuente El Autor

Teniendo en cuenta, que la morfología depende del estudio de las palabras y su estructura misma, en la incidencia de género se realizó el análisis de los enunciados propuestos en la entrevistas con el fin de determinar cuál es la frecuencia de uso de palabras inflexivas, derivadas y compuestas. De acuerdo a la gráfica 5 se observa que el mayor valor porcentual es para la inflexión con un 67%, seguida de la derivación con un 22% y finalmente la composición con un valor porcentual del 11% dentro de esta comunidad.

De esta manera la inflexión se usa frecuentemente en la creación de nuevas palabras y la construcción de diminutivos. Esto se evidencia a partir de las siguientes palabras: “viej-itos” la cual es referida al cariño que se tiene a los otros miembros de la comunidad y un gran respeto por la gran experiencia que tienen además la marcación que se usa para referirse al género masculino, seguidamente la palabra: “abuel-itas” hace referencia al nombre que reciben con afecto el género femenino dentro del Hogar Geriátrico “Divino Niño”. Es así que hay una notable separación de géneros muy marcadas en cuanto a la identificación dentro de la comunidad, además hay que tener en cuenta que dentro de las instalaciones de la comunidad hay separaciones de:

alcobas, baños y comedores por géneros: masculino y femenino. También hay la utilización de verbos en modo unipersonal: “hicie-ron”, en este ejemplo la desinencia indica modo indicativo, puesto que presenta un sentido figurado atribuyéndosele un sujeto y en hechos reales en tiempo pasado y en primera persona plural.

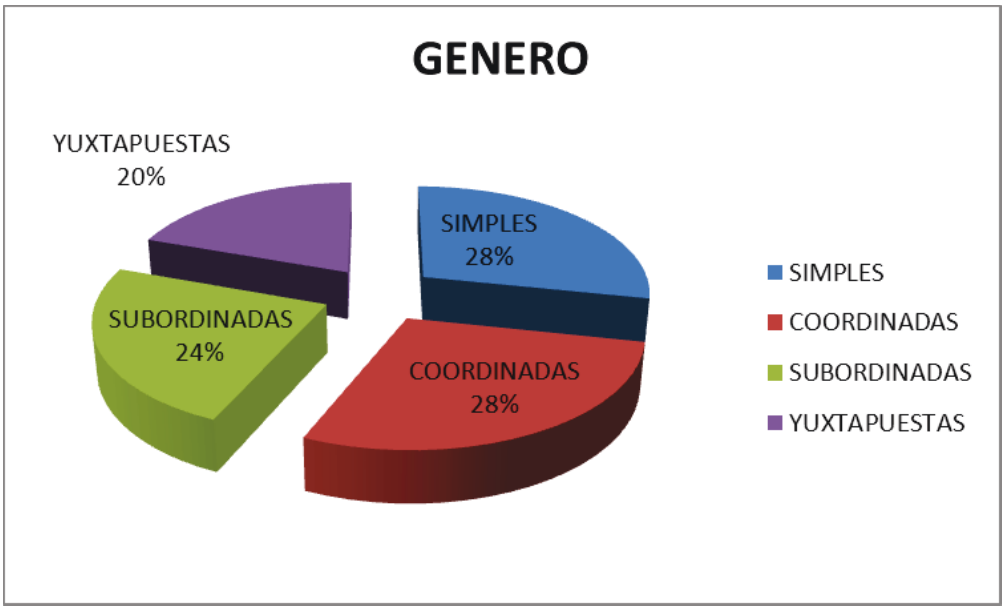
En cuanto a la derivación se considera los siguientes ejemplos: el morfema raíz “trabaj” en el que se encuentran terminaciones que permiten pluralizar y conjugar los verbos en distintas personas: /trabaj-o/, /trabaj-ando/, /trabaj-an/ utilizando diferentes tiempos; así mismo el morfema raíz “peg” donde se evidencian terminaciones que permiten singularizar, conjugar el verbo en primera persona y en diferentes tiempos: /peg-aba/, /peg-arle/, /peg-ara/.

Por último, se encuentra la composición, un ejemplo es:” veintidós” en donde se emplea el elemento compositivo “veinte” más el adjetivo “dos”, en este caso se hace mención de esta palabra dentro de los adultos mayores entrevistados para hacer referencia a “nosotros somos en la familia veintidós” que consiste en el número de personas entre hombres y mujeres que conforman el núcleo familiar.

De lo anterior se deduce que dentro de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la cuidad de Ibagué hay una muy marcada separación de género en cuanto a la utilización de palabras para indicar y señalar a alguien y en las diferentes actividades que realizan, como por ejemplo: viejitos, abuelitas, hicieron, trabaje, pegarle. Es decir que todo gira en torno a una diferencia y separación de cada adulto mayor porque así está establecido dentro de las reglas de la comunidad.

7.2.4 Variación sintáctica. Las variaciones sintácticas presentes en la incidencia de género de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” son: en primer lugar las oraciones simples y coordinadas presentan el mismo valor porcentual del 28%, seguidamente las oraciones subordinadas con una frecuencia porcentual de 24% y por último las oraciones yuxtapuestas con un porcentaje de 20%.

Figura 6. El género en relación con las variables sintácticas



Fuente El Autor

En cuanto a las oraciones simples, las cuales presentan un alto porcentaje (28%), se pude evidenciar en los siguientes ejemplos: “yo no me recuerdo” esta dentro de una oración enunciativa negativa debido a que el hablante no recuerda sucesos de su pasado, esto se ve en la entonación de la voz donde hay nostalgia además hay una adición de sujeto “me”. La siguiente oración: “¡yo soy zapatero!”, se clasifica como una oración simple exclamativa, donde el interlocutor emplea una voz de total seguridad por lo que es y con gran orgullo lo dice. Por ultimo “tengo una guitarrita que es mía”, clasificada como una oración simple afirmativa, puesto que el interlocutor afirma una sola idea de lo que tiene y es importante ver el gran valor que el objeto representa para este sujeto. Por ello es claro ver una clara diferencia de hechos que muestran la marcada individualidad que se dan entre los adultos mayores específicamente en el género.

En cuanto a las oraciones coordinadas, se presentan los siguientes ejemplo: “ yo me daba miedo que mamá me pegara”, esta oración se clasifica como coordinada copulativa, puesto que maneja la conjunción “ que” la cual adiciona otra acción para sustentarla, dentro de esta oración coordinada copulativa se manejan dos sujetos “yo” y

“mamá” y dos verbos distintos “daba” y “pegara”. De igual manera otro ejemplo es “mamita me eh facina leer pero se me dañaron las gafas” esta se clasifica como una oración coordinada adversativa, ya que expresa una contrariedad a través de la conjunción adversativa “pero”; esto implica algunos miembros se sienten frustrados ante una situación difícil que no se puede superar debido a su avanzada edad.

Por otro lado las oraciones subordinadas están los siguientes ejemplos: “ se se me me zafó el vidrio y ya se me han dañado varias veces” esta oración es posible clasificarla dentro de las oraciones subordinadas adverbiales puesto que cumple las funciones principales de los adverbios; es decir las condiciones en las que se realiza la acción del verbo; poseen la conjunción “y” de enlace para relacionar las acciones. Otro ejemplo es “cuando ya estuve más grandecito yo trabajaba para ayudar a mamá”, se clasifica como una oración sustantiva con función de complemento u objeto indirecto, esta posee la conjunción “para” que complementar la idea principal, además es claro que en el adulto mayor es de gran responsabilidad hacer algo por un familiar o ser querido que está ante una difícil situación.

Por ultimo en las oraciones yuxtapuestas los adultos mayores una sola idea pero la enlazan a través de signos de puntuación, ejemplo de ello: “yo soy albañil, soy chofer “en esta caso la coma “,” enlaza la afirmación de profesiones que tiene el hablante y su importancia dentro de su vida. Seguidamente “ellas ayudando a barrer, lavar loza” los signos de puntuación hacen una separación de las actividades domésticas a las cuales eran sometidas las mujeres en aquella época; finalmente “estar en la casa, no nos dejaban salir a ninguna parte si” aquí los signos de puntuación funcionan como agentes afirmativos que promueven el obedecer por parte del sujeto una orden. Es así que es claro que están delimitadas las funciones que ejercían los adultos mayores en su juventud dentro de su contexto social.

7.2.5 Variación de interjecciones. Las expresiones exclamativas en relación con el objetivo específico de la incidencia de género en los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué hace notar una indicación marcada de

género en las que se puede detectar las diferentes actividades que realizan hombres y mujeres además de formas de comportamientos. Por esto se presentan las siguientes interjecciones dentro de la comunidad:

Propias:

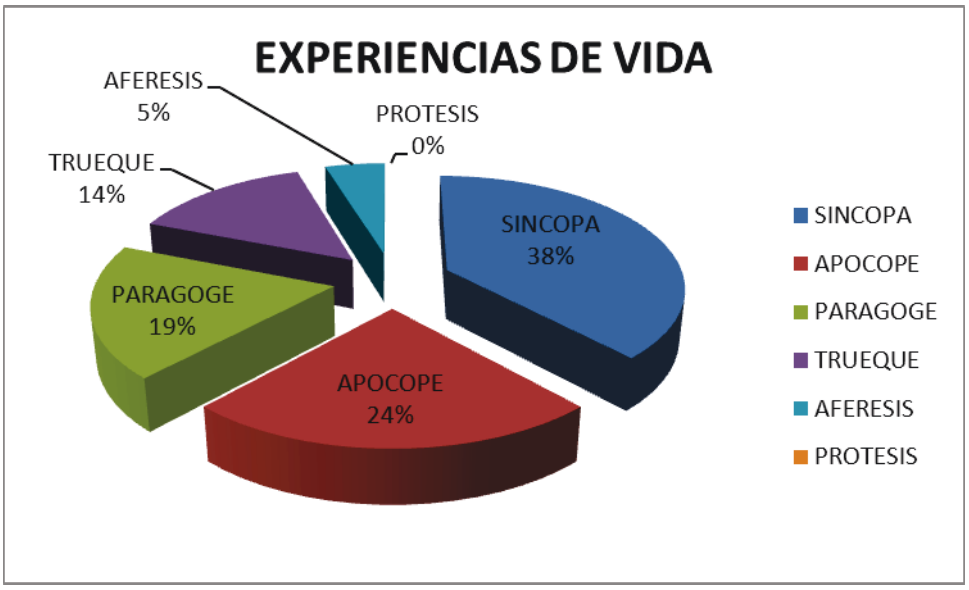
- **¡ah!** no pues si el hombre puede **trabajar** por ahí **trabajaban** las mujeres si pueden **trabajar trabajan** por ahí doblando ropas cobijas y barriendo.
- ¡Huy! jugar, la pase muy feliz jugando yo nunca pensaba en la vejez no me imaginaba.
- **¡Ah!** (risa) eso si no me acuerdo ya exacta la familia no me acuerdo mamita pero son ha.. hartos.
- aa buenos **¡Ah!** personas buenas educadas.
- **¡Ah!** aquí es más feo haciendo una cosa y otra y otra y otra todo lo que manden tienen que hacerlo.

Lo anterior indica que la forma de expresión entre el género masculino y femenino de la comunidad está marcada por una notable diferencia en actitudes y actividades. Es decir hay más pronunciación por parte de las mujeres en cuanto a la nostalgia de realizar oficios domésticos porque así fueron enseñadas, ellas debían estar en casa y la actitud sumisa representaba tener educación y respeto. En cuanto a los hombres no es tan evidente la utilización de estas expresiones porque ellos son los “machos”, los cuales no deben mostrar sentimientos o estados afectivos porque tienen que ser fuertes y fueron educados para trabajar.

7.3 ESTUDIO DE LA IMPORTANCIA DE LAS EXPERIENCIAS DE VIDA Y SU RELACION CON LAS VARIBLES LINGUSTICAS**.**

7.3.1 Variación fonética. Además de las creencias, costumbres y comportamientos, y el género en el Hogar Geriátrico “Divino Niño”, también se presentan las experiencias de vida de los adultos mayores. Dentro de este objetivo también se dan los fenómenos fonéticos: en primer lugar se encuentra la sincopa con una frecuencia de 38%, seguidamente del apocope con un valor del 24%, así también paragoge con una frecuencia de 19%, el truque con 14%, también la aféresis con un valor del 5% y por último no hay utilización de la prótesis 0%.

Figura 7. Las experiencias de vida en relación con las variables fonéticas



Fuente El Autor

En primera instancia, la sincopa se da como el fenómeno de mayor frecuencia en las experiencias de vida de los adultos mayores, entendiéndose este como un fenómeno se supresión (interior de la palabra), esto es claro en las siguientes palabras: “alentaita” en donde se elimina el fonema alveolar sonoro /d/ cuyo uso correcto es “alentadita”, al igual que la palabra “manifico” en donde se suprime el fonema velar sonoro /g/ y su forma correcta es “ magnifico”, así mismo la palabra “acomedime” donde se suprime el fonema alveolar sonora /r/, cuyo uso apropiado es “acomedirme” y por último la palabra “levantao”, donde se pierde el fonema alveolar sonoro /d/ y su forma adecuada es “levantado”. También se da el fenómeno del apocope, referido a la supresión de un fonema al final de la palabra, ejemplos de eso es: “entonce” en donde se suprime el fonema alveolar fricativo/s/, cuyo uso adecuado es “entonces” y la palabra “pa” donde se suprime el fonema alveolar sonora /r/ y la vocal abierta /a/ y cuya forma correcta de utilización es “para”.

Así mismo se encuentra la paragoge, referida a la agregación de un fonema al final de la palabra, de esta manera se muestra en los siguientes ejemplos: “papaes”, el hablante aumenta la vocal abierta /e/ y el fonema alveolar sorda /s/, cuyo uso correcto es “papás” también la palabra “nadies” se evidencia la adición del fonema alveolar

fricativo /s/, su adecuado uso es “nadie”. También está el fenómeno del trueque en donde se cambia el sonido de un fonema por otro, esto se da en los siguientes ejemplos: “peliamos”, donde se cambia la vocal abierta /e/ por la vocal cerrada /i/, cuyo forma correcta es “peleamos”, y el segundo ejemplo es el morfema “fuiciosa” cambiándose el fonema palatal /j/ por el fonema alveolar sonora /r/, la cual se usa adecuadamente como “juiciosa” y finalmente se presenta la aféresis conocida como la supresión de un fonema al principio de la palabra, muestra de ello es :” lla”, en el que se suprime la vocal abierta /a/.

Todo esto denota en la emisión de sonidos la rapidez y comodidad del lenguaje a la hora de los adultos mayores narrar sus historias vividas llenas de gratas experiencias porque quien ser escuchados y que se logre entender que todas aquellas historias tienen un gran valor cultural; por esto no hay una preocupación por las formas verbales solo interesa el que alguien se interese por sus magníficas vivencias.

7.3.2 Variación lexical. En el Hogar Geriátrico “Divino Niño” se utilizan algunas palabras propias de cada adulto mayor, que se dan a partir de un objetivo delimitado, en este caso las experiencias de vida, aquellas más presentes dentro de esta comunidad de adultos mayores son:

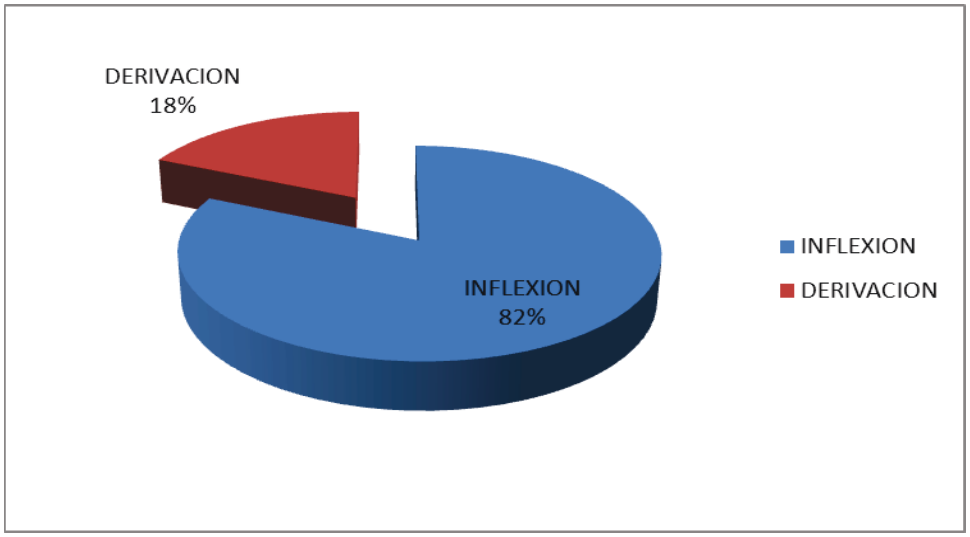
- **Dios: sustantivo.** Máxima autoridad y protección.
- **Virgen santísima: sustantivo.** Protección, una figura maternal de alto respeto.
- **Nada: sustantivo.** Todo está normal.
- **Pobre: adjetivo.** Alguien que esta llevado, por lo tanto también representa tristeza ej: acomplejada porque uno de pobre mantiene como dice el dicho malo asando y comiendo trabajaba pa comer y pagar arriendo.
- **Trabajar: sustantivo.** Necesidad primordial para conseguir algo ej: era como saber **t**rabajar si no puedo ver no puedo hacer nada, quede a la voluntad del señor qué más puedo hacer.
- **Plata: sustantivo.** Bien material altamente necesario que suple las necesidades ej: cuando tenía yo 20 años ya me daba gusto en lo que quisiera, me di gusto en la juventud.
- **Centavitos: sustantivo.** Dinero o plata.

- **Papaes: sustantivo.** Forma de decir papa y mamá o padres.

De todo esto se denota una gran importancia dentro de estas experiencias narradas palabras como: “Dios”, “pobre”, “trabajar” y “plata”, las cuales son las más reiterativas e importantes para ellos porque hicieron parte de sus vivencias más significativas que marcaron sus historias de vida y que hacen parte de su diario vivir.

7.3.3 Variación morfológica. En cuanto a la morfología, que alude a la estructura y forma de las palabras tanto en su inflexión como en los procesos de creación de nuevas palabras, es por eso que se dan las variaciones morfológicas: en primer lugar se da la inflexión con un valor porcentual del 82% y la derivación con una frecuencia del 18%.

Figura 8. Experiencias de vida en relación con las variables morfológicas



Fuente El Autor

De ahí que, la inflexión se da con un muy alto porcentaje (82%) considerándose los siguientes ejemplos: “alenta-ita” la cual es utilizada para declarar que se goza de un muy buen estado de salud, también la palabra “centav-itos constituye ese bien material de aprecio y además fundamental para su diario vivir y la palabra “sol-itos” se emplea para decir que hay una falta de compañía y abandono de personas cercanas, lo que hace que ellos vivan en una triste soledad. Dentro de esta variación de inflexión

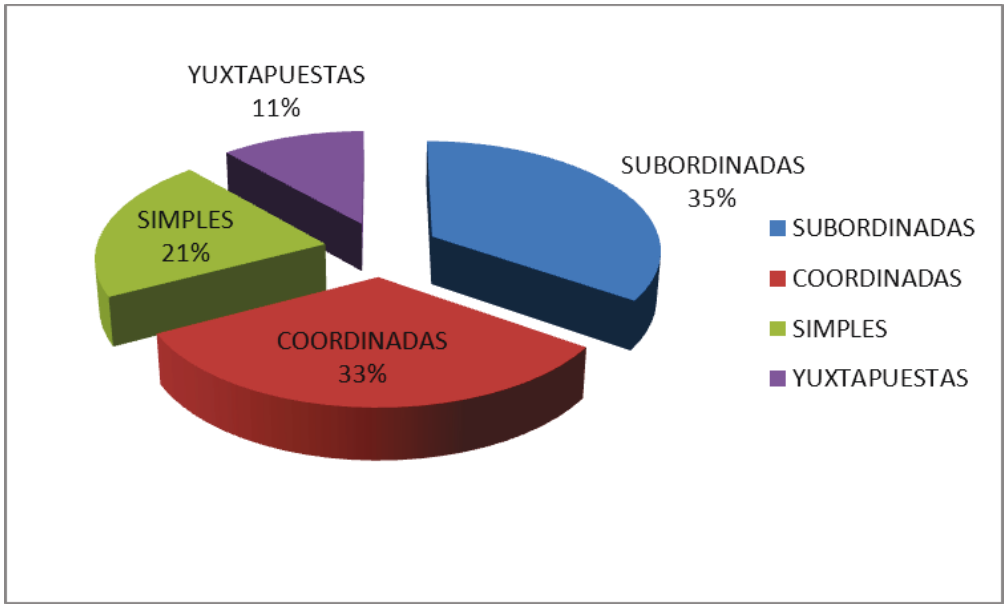
también se encuentran los verbos en modo inflexivo; en el primer ejemplo “fui-mos, se muestra un modo indicativo, puesto que se refiere a un suceso real en tiempo pasado y en primera persona plural. En el segundo ejemplo “bailaba-mos” la desinencia se muestra en modo indicativo, tiempo pasado y en primera persona plural.

En el caso de la derivación se evidencian los siguientes ejemplos: el morfema raíz “trabaj” en donde se encuentra terminaciones que permiten singularizar, pluralizar y conjugar el verbo en distintas personas: /trabaj-os/, /trabaj-en/, /trabaj-osa/ utilizando diferentes tiempos. Y finalmente el morfema raiz “pel” donde se evidencian terminaciones que permiten singularizar, pluralizar y conjugar el verbo en primera persona: /pel-eo/, /pel-iar/, /pel-iamos/ (teniendo en cuenta el cambio de la vocal abierta /e/ por la vocal cerrada /i/), utilizando diferentes tiempos verbales.

Por lo tanto es posible decir que los adultos mayores de esta comunidad en sus narraciones de experiencias de vida presentan un gran apego a hechos del pasado; es decir para ellos es fundamental recordar todas las cosas que realizaron y vivieron en su tiempo de juventud y todo lo que esto dejo en sus vidas. Así mismo hay una individualidad en sus acciones porque es poco común que ejercieran actos en grupos debido a que en sus historias cada quien busca sobresalir.

7.3.4 Variación sintáctica. Las variaciones sintácticas presentes en los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la cuidad de Ibagué, se observa como los miembros de esta comunidad combinan y tratan de ordenas palabras para dar paso a sus enunciados para tratar de que se les entienda y se les escuche toda la riqueza social que poseen a través de la narración de sus historias de vida. A partir de esto se presentan las siguientes oraciones: con una frecuencia del 35% se presentan las oraciones subordinadas, seguidamente de las oraciones coordinadas con un valor porcentual de 33%, después las oraciones simples con un porcentaje del 21% y finalmente las oraciones yuxtapuestas con una frecuencia de 11%.

Figura 9. Experiencias de vida en relación con las variables sintácticas



Fuente el autor

Es así que en las oraciones subordinadas se presenta el siguiente ejemplo: “entonces yo me dio miedo que esa vaina me saliera”, se clasifica dentro de las oraciones subordinadas sustantivas con función de complemento u objeto directo, esta posee la conjunción completamente “que”, esta oración hay una prevención acerca de una situación sobrenatural que a cualquiera según ellos le puede suceder. Es así que dentro de sus historias están aquellas anécdotas propias que comparten con gran agrado porque son su identificación y único legado que dejan a la sociedad.

De otro lado en las oraciones coordinadas se presenta un ejemplo: “dure trabajando un poco de tiempo, luego me salió el servicio y me fui a prestar servicio”. Esta se clasifica como oración coordinada copulativa porque emplea la conjunción “y” para adicionar la relaciones que allí se establecen, además es claro que solo hay un sujeto que realiza las dos acciones diferentes (verbos) “trabajando y “ fui”. Por ello se puede ver que en los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué predomina la importancia de trabajar para poder conseguir lo necesario pese a que las circunstancias no se daban ,había que buscar algo que hacer.

En las oraciones simples están los siguientes ejemplos: “¡la soledad le da uno tristeza mija!”, está clasificada como oración simple exclamativa porque la emoción del hablante es de dolor y nostalgia al ver que en esta última etapa de la vida no se cuenta con nadie porque desafortunadamente los han abandonado allí en el ancianato y solo queda el esperar según ellos “la muerte”. Seguidamente otra oración “lo más agradable que he tenido es esos centavitos”, clasificada como oración aseverativa o afirmativa porque se enuncia una idea del pasado, un bien material muy importante para ellos debido a que les proporcionaba tranquilidad y alegría.

Finalmente están las oraciones yuxtapuestas en donde se dan las siguientes oraciones: “me di gusto en la juventud, no tengo nada..., soy pobre”, se maneja un mismo tema pero se recurre a las pausas, silencios, que en la transcripción esta con signos de puntuación y se deja de lado los conectores. En este enunciado se evidencia como los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” recuerdan con agrado la época de juventud pero a la vez sienten tristeza porque todo la plata que consiguieron en aquella etapa se la gastaron y ahora cuando más la necesitan no tienen nada ni la posibilidad de conseguirla, para ellos el ser pobre es una condición muy mala que les genera nostalgia y a veces inesperados comportamientos. Por último la oración “mis amigas las recuerdo, mis amigos que han sido buenos conmigo” en esta oración las pausas hace denotar un agrado por esas compañías que marcaron su vida, aquellas amistades valiosas con las que se compartieron buenos momentos y la alegría de saber que a pesar de los años no han cambiado en su forma de ser.

7.3.5 Variación de interjecciones. Finalmente en este último objetivo específico sobre las experiencias de vida de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño”, se muestran una serie de interjecciones propias de su diario vivir que develan sus orígenes. Algunas de ellas son:

Propias:

- **¡Huy!** Pues yo quisiera vivir en otra parte y pues si pudiera acomedirme yo por ahí en algo.

- pues regular mamita **¡ah!** un poco aburrida por lo uno sin plata no tengo un peso una moneda no tengo nada
- yo era muy fuiciosa ordenada en todo y **¡Ay!,** yo tenía mis cuadernos muy bonitos ordenados
- **¡Ah!** ahh asi ha sido mala tan mala porque no, nos esculcan los bolsos cada nada cada mes.

Lo anterior muestra por un lado una ansiedad de vivir en otro lugar para sentirse más útiles y también hay inconformidad por los "abusos" que según ellos cometen los jefes del ancianato, del mismo lado hay una expresión exclamativa de pesar por las etapas que vivieron y que reiterativamente narran en cada historia. También hay una profunda nostalgia por no poseer bienes materiales que permitían gozar de una estable economía y que ahora no es posible ejercer debido al paso de los años. En cierta manera muchos de los miembros muestran tristeza y nostalgia al narrar sus historias porque consideran que fueron etapas que nunca más volverán a vivir pero también está el consuelo de que otras personas los escuchan porque sus experiencias siempre dejan algo que aprender y finalmente son para no sentir el peso de la soledad.

8. RESULTADOS LOGRADOS

En las distintas visitas realizadas a los adultos mayores del Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué, se evidencio una participación activa y agradable en todo lo concerniente a la recolección de datos que permitiera una relación de las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y su incidencia en las variaciones lingüísticas (Fonética, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) desde los planteamientos de William Labov.

De acuerdo a lo anterior, se lograron los siguientes resultados:

1. La identificación de las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticas (Fonética, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al Hogar Geriátrico "Divino Niño" de la ciudad de Ibagué.

2. La identificación de las diferentes creencias, costumbres y comportamientos de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a partir de las formas de las manifestaciones lingüísticas.

3. El Conocimiento de la incidencia del género en los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño" de la Ciudad de Ibagué desde las formas de expresión lingüística, incluyendo interjecciones.

4. El Establecimiento de la importancia de las experiencias de vida de los adultos mayores del hogar geriátrico "Divino niño", a través de las formas fonéticas, morfológicas y sintácticas de sus enunciados.

9. CONCLUSIONES

De acuerdo con el análisis realizado a la comunidad de los adultos mayores del Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué, cuyo objetivo general está centrado en: Identificar las variaciones sociales (Género, clase social, edad, y procedencia) y lingüísticas (Fonético, lexical, morfológica, sintáctica e interjecciones) presentes en las narrativas de los adultos mayores pertenecientes al Hogar Geriátrico “Divino Niño” de la ciudad de Ibagué, fue posible obtener los siguientes resultados:

1- En la identificación de las variaciones sociales y su incidencia en las variaciones lingüísticas se logró evidenciar en una primera instancia, que las variaciones fonéticas se presentan debido a ciertos aspectos sociales que priman en el grupo tales como: creencias, costumbres, comportamientos, género y experiencias de vida; en este sentido, el mensaje es dar a conocer todas sus historias a otras personas porque esta latente la necesidad de ser escuchados, de ahí que en la forma de emisión de enunciados se le resta importancia a la correcta pronunciación de estas generando variaciones en la expresión de ciertas palabras.

   Mediante lo anterior, se observa que en el caso de ejemplos como “pa”,”dotrina”,”nadies”, “nojotros”,”inorancia”, “peliamos”,”acomedime”, etc, se debe a que en ellos hay una herencia de estas palabras porque escuchaban y repetían de otras personas, en este caso de familiares y amigos, además estos hablantes no tuvieron la oportunidad de ir o terminar sus estudios de básica primaria porque primaba más la necesidad económica, lo cual devela grandes dificultades en el momento de emitir discursos elaborados debido a la falta de propiedad al manejar el léxico.

   Otro factor que incide en esto, es la estratificación social y la procedencia de ciertos integrantes de la comunidad; para el caso de los ejemplos “ fuiciosa”,”correto”, “manifico”, “busted”, “facinaba”, “puahi” se observa cierta carencia educativa porque la mayoría de ellos nacieron en la cuidad pero fueron criados y vivieron más de la mitad de su vida en el área rural, lo que también indica una estratificación de clase baja o como ellos dirían “pobres”, además la ligereza y rapidez a la hora de emitir

discursos orales junto con la cotidianidad del habla que hace que estos fenómenos se den con mayor frecuencia.

Así mismo es evidente que dentro de la comunidad de los adultos mayores prima la individualidad; es decir cada quien se preocupa y vela por su propio bienestar sin importar el otro, porque así fueron enseñados "a no valerse de nadie" por eso dentro de los espacios donde se encuentran cada quien hace lo que le manden y mantienen solos.

2- En el aspecto morfológico y el vocabulario empleado por los adultos mayores del Hogar Geriátrico "Divino Niño "se evidencia la utilización de diminutivos y plurales en la emisión de enunciados, puesto que se aminora esa nostalgia de estar solos y tristes, además se dirigen con cierto afecto cuando se habla con ellos porque según ellos es muestra de cariño. De otro lado en la pluralización de verbos en primera persona se genera una individualidad lo que ratifica que cada quien hacia lo que le correspondía.
Lo anterior, refleja el uso de cierta terminología que hace referencia a la condición de vida en la que tuvieron que estar, es por ellos que hay una reiterativa repetitividad en ciertos términos como" trabajo", trabaje", "trabajamos" trabajar" "hicieron "Todo lo anterior demuestra que es muy importante en ellos el estar ocupados en algo, además de que era un deber también representaba una forma de ser útil hacia la sociedad y por ende el poder suplir las múltiples necesidades básicas. Es así que al emplear estas palabras y derivaciones se manifiesta lo primordial de hacer cosas con una retribución económica porque para ellos es muy triste y frustrante el no poder hacer nada porque no genera ingresos, lo que vislumbra una baja condición de vida.

3- Analizando el léxico que caracteriza a la comunidad de los adultos mayores, se logró dilucidar que gran parte de dicha terminología atiende a la forma de vida; es decir, como vivieron y lo que han vivido durante su juventud y la edad adulta, muestra de ello son los siguientes: "pobre", "plata" "trabajar", "Dios", "virgen" entre

otros, lo que deja entrever la prioridad por estar haciendo algo que genere bienes materiales para no estar careciendo de cosas y el poder alivianar la precaria condición de vida que según ellos se vive al ser "pobres". Así mismo el apego y devoción hacia seres superiores que fortalecen y bridan esperanza a su vida para llevarla con tranquilidad a pesar de la carencia de afecto y bienes.

4- En el proceso de análisis de relación social y lingüística, se observó que los adultos mayores utilizan en mayor medida las oraciones subordinadas y coordinadas para la expresión de enunciados. Es decir en el caso de las oraciones subordinadas hay una clara individualidad en la realización de acciones porque el sujeto es quien debe hacerlas porque no depende de otros además el espacio así lo exige y por la condición de vida, "me tocaba que trabajar desesperadamente para ayudar a mi madre".

   Así mismo en cuanto a las oraciones coordinadas existe diversas relaciones entre acciones que se complementan o se adicionan para darle un sentido completo a sus historias "mamita me eh facina leer pero se me dañaron las gafas" y " dure trabando un poco de tiempo, luego me salió el servicio y me fui a prestar servicio", es así que ellos tratan de hacerse entender a pesar de que no hay una total orden sintáctico en algunas oraciones porque a muchos se les olvidan la palabras y existe mucha repetitividad, debido al desconocimiento lexical del que carecen.

5- Por último en el uso de interjecciones dentro de los enunciados no se presenta con gran presencia el uso de estas, más bien lo que hay es una repetitividad debido a que en los adultos mayores hay expresiones de nostalgia, tristeza por su estado actual ·enfermedad, abandono y soledad). como también el inconformismo en la formulación de algunas preguntas que para ellos resultaban como tan obvias y la total dependencia hacia un ser divino que proporciona seguridad.

De todo lo anterior, se puede concluir que de acuerdo a los factores regionales y personales presentes dentro de la comunidad de adultos mayores del Hogar Geriátrico se puede establecer que en la emisión de sus discursos orales hay más preocupación

por ser escuchados restándole importancia a la correcta pronunciación y orden sintáctico, es decir hay una espontaneidad en el uso de la lengua que genera ciertas formas de acomodación del habla en sus enunciados.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Areiza, L. R. & Cisneros E. M. & Tabares, I. L. E. (2004) Hacia una nueva visión sociolingüística. Bogotá: ECOE ediciones.

Bonilla, L. Y & Zuluaga, S.C.L.M (1999). *Estudio sociolingüístico del discurso de los habitantes de la cuenca del rio Chipa.* (Tesis Pregrado). Facultad de Educación: Universidad del Tolima, Ibagué.

Caicedo, M. (1997) Introducción a la sociolingüística. Cali: Universidad del Valle.

Cárcamo, G, E. & Labra F. H. & Jara. M. & Rivas, C. Y. (2004). *Representaciones sociales de adultos mayores sobre la violencia intrafamiliar hacia sus pares.* (Tesis Pregrado). Facultad de Artes, Humanidades y cs. Sociales: Universidad católica de Temuco, Temuco.

Díaz, C. A & Reina, C. L. (1988) *Estudio de factibilidad para crear un hogar de ancianos con carácter privado en la ciudad de Ibagué.* (Tesis Pregrado). Facultad de Administración de Empresas: Universidad del Tolima, Ibagué.

Estudio referente a una aproximación a la problemática en los cambios lingüísticos más frecuentes en el habla de los habitantes del caso urbano de Melgar por defecto del turismo, s.f.

Labov, W. (1983) Modelos sociolingüísticos. Madrid: Ediciones Cátedra.

Lozano, R. M. W & Triana, B. G. E. (1994) *Propuesta de lectura para la tercera edad.* (Tesis Pregrado). Facultad de Psicología: Universidad Antonio Nariño, Ibagué.

Morales, B. A. G & Santos, S. S. E. (1998) *Análisis estructural de las narraciones campesinas en Natagaima, Tolima.* Facultad de Educación: Universidad del Tolima, Ibagué.

Munguía, Z.I. & Munguía, Z. M. E & Rocha, R. G (s/f) Gramática Lengua Española. México: Ediciones Larousse.

Wittig, F. (2004) Estructura narrativa en el discurso oral de adultos mayores. *Rev. Signos* [online]. Vol.37, (56), 91-101. Recuperado de: file:///D:/tesis/Revista%20signos%20%20Estructura%20narrativa%20en%20el%20discurso%20oral%20de%20adultos%20mayores.htm.

ANEXOS

ANEXO A Encuesta 1

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Creencias, costumbres y comportamientos TERCER ENTREVISTA A1

Fecha: 11 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 09: 23A.M

Participante: Raquel Reina Collazos **Edad:** 70

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A1: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Qué es lo que mas extraña o a quien extraña? Porque?

AI: no nada, nada

I1: ¿Cómo es su temperamento? Fuerte o liviano, porque?

A1: liviano bien, bien bien porque yo misma me guardo me estimo si humm todo

I1: ¿Que le enseñaron sus padres respecto al trabajo?

A1: ser **decentica** y no salir a tales de fiesta no y yo aprendí a ellos me enseñe si

I1: ¿Para usted que es más importante: el trabajo o el estudio? Porque?

Al: pues claro esta que todo junto porque no me dieron más **estudio** sino hasta tercero pero mas sin embargo se echar mi pate gallina mi firma ,yo quisiera haber estudiado mas porque no me dieron **estudio** sino hasta tercero porque yo era la de todos allá mis hermanos de once hermanos.

I1: Que piensa sobre la vida en la ciudad? es agradable o desagradable, porque?

A1: no**,** agradable para mi muy bien muy bueno bueno por eso estoy acá toy amañada no me quejo de nada

I1: ¿Cree en las brujerías? Porque?

A1: yo no creo en nada de eso, siempre oro ni me nombre eso.

I1: ¿A que le tiene miedo?

A1: a nada porque el que nada debe nada teme

I1: ¿Le gusta ir a misa? Porque?

Al: claro que si no ve que somos católicas

I1: ¿Como celebra o celebraba la época de la navidad o el año nuevo?

Al: Muy bueno a cuando no salía pero me daba cuenta por radio, no bien digamos oía no mas, yo no salía no, solo iba a misa únicamente

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su pueblo o ciudad de origen? ¿Por qué?

Al: No, Neiva Huila, no todo que fueron buenos conmigo entonces me aburrió por allá siempre es bueno cambiar de sitio no mas no fue mas.

I1: ¿Cuáles palabras recuerda que son propias de su pueblo o ciudad donde nació y creció? ¿Qué significan?

A1: no nada, nada, no, no ellos fueron decentes conmigo y yo también, no ninguna no ninguna, no, no…

Convenciones:

Oraciones Simples

Oraciones Coordinadas

Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO B. Encuesta 2

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

TERCER ENTREVISTA A2

Fecha: 08 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 10: 14 A.M

Participante: Alfredo Ríos **Edad:** 75

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A2: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Qué es lo que más extraña o a quién extraña? ¿Por qué?

A2: ¡Ay! Yo extraño mucho ehh a mi mamá, la amo mucho lo mas grande que tuve en el mundo ,yo viví con ella….

I1: ¿Cómo es su temperamento? Fuerte o liviano, ¿Por qué?

A2: pues genio, muy pesado muy muy de mala clase soy como se llama eso creído, pero me gusta que me respeten muy alzao en temperatura.

I1: ¿Qué le enseñaron sus padres respecto al trabajo?

A2: ser cumplido en el **trabajo**, ser responsable ser adito al **trabajo** muy cumplido con el **trabajo** toda la vida.

I1: ¿Para usted qué es más importante: el trabajo o el estudio? ¿Por qué?
A2: pues ya seria el **trabajo**, ya seria pa mi mejor seria el trabajo, ya el **estudio** ya fácil a esta edad mía, aquí esperando la mano de dios que tenga algunos visitantes estar aquí a la mano de dios.

I1: ¿Qué piensa sobre la vida en la ciudad? Es agradable o desagradable, ¿por qué?
A2: pues la vida en la cuidad todavía es muy bonita muy bonita porque aquí en la ciudad se consigue la vida, fácilmente digo yo pues, yo soy criado en la ciudad no tengo nada mas que decir

I1: ¿Cree en las brujerías? ¿Por qué? ¿A qué le tiene miedo?
A2: yo no le tengo miedo a las brujerías, le tengo miedo al señor y a la santísima virgen yo no me da miedo, yo le tengo miedo al señor y a la virgen, ellos son los que nos mandan, aquí estoy pagando, lo que yo hice.

I1: ¿Le gusta ir a misa? ¿Por qué?
A2: no me gusta ir a misa soy muy católico apostólico y colombiano, pero no me gusta ir a misa hablan mal de lo que no tienen que hablar, busted cre que yo voy a ir a misa a escuchar a uno mas pecador que yo eso es todo.
I1: ¿Cómo celebra o celebraba la época de la navidad y el año nuevo?
A2: muy bonito para divertirse uno, una vez en el año se **come**, se **comía** porque en este tiempo es uste lo que se pueda **comer**, me **comía** una presa de pollo que preparaba mi mama y chicha, yo me vuelo a tomarme un aguardiente, eso era lo que **comía**.

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su pueblo o ciudad de origen? ¿Por qué?
A2: yo ¡Ah! No recuerdo, que recuerdo que me puedo recordar el **trabajo** toda la vida trabaje que mas puedo hacer, iba con mis amigos y mi papa aa jugar tejo tomar chicha, recuerdo que tomaba chicha con mi papa, de esa fuerte, uno se crio a la ley era obediente a los padres, era muy bonito.

I1: ¿Cuáles palabras recuerda que son propias de su pueblo o ciudad donde nació y creció? ¿Qué significan?

A2: la palabras es como decir que hubo hermano , que hay hermano va tomar chicha, en ese tiempo uno no oía groserías, pues no así muy poco porque nosotros nos divertíamos muy poco manteníamos haciendo oficio En ese tiempo no se oía groserías como ahora la palabras mas grande era pendejo, esa palabra sinifica muchas cosas, hartas, esa palabra es como echarle la madre a otro , yo fui muy pendejo, esa palabra es muy ofensiva es mejor que le echen la madre

Convenciones:

Oraciones Simples
Oraciones Coordinadas
Oraciones Subordinadas
Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis
Apócope
Sincopa
Paragoge
Prótesis
Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO C encuesta 3

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

TERCER ENTREVISTA A3

Fecha: 09 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 10: 43 A.M

Participante: luis Eduardo 98odía98ía **Edad:** 70

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A3: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

ENTREVISTA

I1: ¿Qué es lo que mas extraña o a quien extraña? Porque?

A3: lo que mas extraño yo? Mi madre **mamita** porque mi madre es muerta hace diecisiete años murió, mi madre me dejo **solito.**

I1: ¿Cómo es su temperamento? Fuerte o liviano, porque?

A3: mi temperamento es dócil **mamita,** yo no vivo bravo con ninguno. No peleo con nadies a mi yo que que me quiera hacer amigo es amigo si no pues paso el tiempo dócil

I1: ¿Que le enseñaron sus padres respecto al trabajo?

A3: no pues mis padres me enseñaron a **trabajar** en construcción, yo **trabaje** en construcción , yo armaba casas ya t**rabaje** después me canso eso, me fui a **trabajar** dulcería **mamita** hacer bocaillo de guayaba vainilla hacer cauchos todo eso yo hacia y vendía . Me conseguí la moto en la 99odía99ía iba a las escuela, colegios vendía, como yo me tocaba viajar por la mañanas al mediodía digo por la tarde cuando ya iba hacer la hora del recreo antes iba y cobraba.

I1: ¿ Para usted que es mas importante: el trabajo o el estudio? Porque?
A3: pues a mi me toco **trabajar mamita** lo importante y que como yo fui pobre yo no podía **estudiar** bien entonces me tocaba que **trabajar** desesperadamente para ayudar a mi madre. Nosotros éramos pobres pobres entonces para levantar el sustento, el vestuario teníamos que **trabajar**.

I1: Que piensa sobre la vida en la ciudad? Es agradable, porque?
A3: por unas partes es agradable mija porque esta uno fuera de peligro, esta fuera de peligro de que esta en la casa y le llegue la guerrilla a rebatarlos. Uno ahora no puede estar en el campo tranquilo tiene que estar en el pueblo en cuando sea viviendo de cualquier **trabajito**.

I1: ¿Cree en las brujerías? ¿Por qué? ¿A qué le tiene miedo?
A3: yo no creo en eso mija . Yo creo si no en dios y la virgen santísima, le tengo miedo a todo lo malo. A las brujerías le tengo miedo a todos como yo nunca he sido malo he vivido de lo bueno **mamita** he vivido de la paz tranquilidad.

I1: ¿Le gusta ir a misa? Porque?
A3: ¡ah! Yo si, yo soy católico mija, toda mi vida he sido católico. Mis padres me enseñaron fue a ser religioso y católico.

I1: ¿Cómo celebra o celebraba la época de la navidad y el año nuevo?
A3: con pesebres **mamita** con pesebres y cantándole de la virgen. Pienso en los amaneceres del niño Jesús, frente al pesebre tocando y cantando.

I1: ¿Que es lo que mas recuerda de su pueblo o ciudad de origen? Porque?
A3: mi pueblo ha sido este yo soy netamente ibaguereño mija, de la cuidad de Ibagué, yo recuerdo muchas cosas **mamita**. Aquí he vivido tranquilo toda mi vida, desde **pequeñito** he

tenido tranquilidad, aquí en mi pueblo tengo tranquilidad para mi y para mi familia para mi madre cuando estuvo viva ahora no hago si no recordarla mi madre me hace mucha falta.

I1: ¿Cuáles palabras recuerda que son propias de su pueblo o ciudad donde nació y creció? ¿Qué significan?

A3: las palabras que recuerdo más que yo iba a la dotrina cristiana **mamita** y me enseñaban los catedráticos a a a rezar y a cantar y recordar cosas del pasado. Yo recuerdo las palabras mas significantes que mis mis padres me enseñaron a ser bueno, ser correto . A no hacer males a nadies, no quitarle a ninguno, a **trabajar** constantemente.

Convenciones:

Oraciones Simples
Oraciones Coordinadas
Oraciones Subordinadas
Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO D. Encuesta 4

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

TERCER ENTREVISTA A4

Fecha: 10 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 09: 38 A.M

Participante: margarita Carvajal Cardona **Edad:** 82

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A4: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

ENTREVISTA

I1: ¿Qué es lo que más extraña o a quién extraña? ¿Por qué?

A4: **yo** extraño a mi hijo, sabrá dios no se que decirle porque que pensamiento tendrá el.

I1: ¿Cómo es su temperamento? Fuerte o liviano, ¿Por qué?

A4: no se que será, si soy de mal genio porque si (risa) si somos de mal genio humm.

I1: ¿Qué le enseñaron sus padres respecto al trabajo?

A4: no,no se yo no se de que cual **trabajo** y yo no tengo nada de eso , nada

I1: ¿Para usted qué es más importante: el trabajo o el estudio? ¿Por qué?

A4: el **estudio**, yo estaba **estudiando** muy juiciosa pero no me dejaron si no solo un año y tenia unos cuadernos muy bonitos ¡ay! me da un pesar cada vez que me acuerdo bonitos ordenados sin orejas sin rayones ni nada y porque no me cogieron de sorpresa. yo no sabia que era examen y lo pasé en limpio y me botaron los cuadernos ,me parte el alma yo tenia mis cuadernos muy bonitos ordenados y tan niña que estaba que pesar y cada vez que me acuerdo me provoca chillar.

I1: ¿Qué piensa sobre la vida en la ciudad? es agradable o desagradable, ¿por qué?

A4: regular, si aaa porque uno de pobre que bueno va estar sin un peso ni nada y uno todo enfermo ¡ah! no vale la pena.

I1: ¿Cree en las brujerías? ¿Por qué? ¿A qué le tiene miedo?

A4: no no que cuento de brujerías si hay brujerías pero gracias a dios por el lado mío no casualmente a a las brujerías que le hagan algo a uno.

I1: ¿Le gusta ir a misa? ¿Por qué?

A4: claro porque si, que es eso **mamita**? ¡Dios mío! esa preguntas tan raras, a mi si… a todos nos gustan ir a misa

I1: ¿Cómo celebra o celebraba la época de la navidad y el año nuevo?

A4: bueno desde que uno pudiera ¡ay! ¡dios mío bendito!… pues uno preparar cualquier cosa como pobre uno hacia cualquier dulce cualquier cosa.

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su pueblo o ciudad de origen? ¿Por qué?

A4: como la cuidad de origen, yo no se nada de eso, yo no recuerdo. La ciudad bonita

I1: ¿Cuáles palabras recuerda que son propias de su pueblo o ciudad donde nació y creció? ¿Qué significan?

A4: hum no no no ¡ah! cuanto hace no mija uno, se me olvida tantos años que va a uno a recordar todo eso.

Convenciones:

Oraciones Simples

Oraciones Coordinadas

Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO E. Encuesta 5

Objetivo acerca del *género*

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Fecha: 8 DE ENERO DE 2013 HORA: 9: 55 A.M

Participante: Raquel Reina Collazos Edad:70 Procedencia: Neiva- Huila

Descripción del ámbito:

Convenciones:
A1: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I 1. ¿Cual leyenda es la que mas recuerda?

A1… Yo no me recuerdo…. (Silencio)

I1: ¿Como fue su infancia?

A1: en la casa, no nos dejaban salir a niguna parte, mis padres eran templaos… si.

I1: ¿Cuántos hombres y mujeres conforman su familia?

A1: cuando tábamos todos pues eran cinco hermanos y las mujeres cua…seis… si

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su juventud?

A1: no, nada, ahí en la casa, ahí en la casa hum

I1: ¿Cómo era el diálogo entre hombres y mujeres?

A1: los mismos hermanos, hermanas, por ahí dialogando, si ellos puahi en la calle, no se..no se.

I1: ¿Cuáles eran las actividades que desarrollaban los hombres y las mujeres?

A1: no niña, de eso no se, ellos se iban con sus amigos, y yo no se nojotras en la casa porque no hacíamos ni siesta tampoco, mis padres eran vea… (Seña templados).

I1: ¿Cómo eran los hombres y mujeres de su época?

A1: bien bien niña bien.

I1: ¿Cual fue o ha sido el acontecimiento más importante de su vida?

A1: no..estar ahí en la casa, si, estar en la casa, no nos dejaban salir a ninguna parte si. Ahora que porque hace tiempo hace días, tengo una **guitarrita** que es mía, yo por ahí me pongo a distraeme , a tocar y a cantar ya

I1: ¿En cuáles actividades participan los hombres y en cuáles las mujeres?

A1: no se porque no se, no se que se hicieron mis hermanos, no se la vida de ellos. Ellos estaban ahí entre ellos, **trabajan** juiciosos en el comedor, también desilachando mire ahí me lo paso, si

I1: ¿Tiene mayor y mejor relación con los hombres o mujeres? Porque?

Al: no, igual porque todos me quieren a mí, las **abuelitas** también si la van mas conmigo que con las demás.

Convenciones:

Oraciones Simples
Oraciones Coordinadas
Oraciones Subordinadas
Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Prótesis

Paragoge

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO F. Encuesta 6

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Fecha: 8 DE ENERO DE 2013 HORA: 10: 14 A.M

Participante: Alfredo Ríos Edad:75 Procedencia:

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A2: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Cual leyenda es la que mas recuerda? Porque?

A2: leyenda**,** cual leyenda dice usted?, la mas bonita la de Bolívar por ahí las hazañas tan bonitas que hizo de el todo si fue un héroe el no lucho por Colombia por plata por por nosotros

I1: ¿Cómo fue su infancia?

A2: muy buena trabajando desde ocho años

I1: ¿Cuántos hombres y mujeres conforman su familia?
A2: nosotros somos sino **veintidós** hermanos, familia mas no tengo los sobrinos por ahí por tío, mi familia mi familia completa yo cuento sino **veintidos** padres mi familia, yo estoy solo, por ahí mi hermano a veces no tengo plata no me conoce, somos catorce y siete

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su juventud?

A2: Lo mas bonito fue jugar futbol y jumm pa que le digo las mujeres, las mujeres me han gustado y **trabajar** yo toda la vida he **trabajado**.

I1: ¿Cómo era el diálogo entre hombres y mujeres?

A2: muy bonito muy educado muy… uno tenia una novia y no era aaa cogerla a besar en la calle como hacen ahora tenia que esconderse, una educación muy bonita, las mujeres uno era muy tímido uno era muy respetuoso, muy educado muy sano, la educación era muy linda, ahora no se ve eso una inorancia yo soy zapatero, yo soy albañil, soy chofer.

I1: ¿Cuáles eran las actividades que desarrollaban los hombres y las mujeres?

A2: como? las actividades? lo mismo que se hace ahorita pero mas fuerte el **trabajo**. Yo era maestro de construcción y las mujeres se iban a echar azadón .Se iban a coger café y era la misma cosa mujeres han ganado menos que uno, el **trabajo** era muy sagrado pero la plata valía, nosotros no cogíamos ni cinco centavos, no es como ahora que los muchachos le pasan la plata por la cara a la mamá.

I1: ¿Cómo eran los hombres y mujeres de su época?

A2: muy rígidos eran muy muy rígidos porque nojotros creo yo que éramos todos por mi papa, mi papa era muy rígido con mi mama, le pegaba le pegaba a mi mama. Ese no es el hecho, ahí si yo lo reprocho, no pegarle a las mujeres, ellos eran muy rígidos con todo.

I1: ¿Cual fue o ha sido el acontecimiento más importante en su vida?

A2: el acontecimiento mas grande, fue la muerte de mi mama, fue los mas grande, el acontecimiento mas grande del mundo la muerte de mi mama, el acontecimiento mas grande pa mi fue la muerte de mi mama.

I1: ¿En cuáles actividades participan los hombres y en cuáles las mujeres?

A2: acá **trabajamos** iguales aquí mandan pal ancianato lo que digan con los **viejitos** a trabajar. aquí **trabajan** igual, los hombres al salón de hombres, los hombres con los hombres las mujeres con las mujeres.

I1: ¿Tiene mayor y mejor relación con los hombres o mujeres? ¿Por qué?

A2: No eso es igual, eso es igual uno no tiene escogencia de nada cualquier muchacho de esos lo grita. Aun, aquí viejo se respeta pero uno se tiene que dar a respetar, aquí se tratan igual, muchas gracias por la conversa.

Convenciones:

Oraciones Simples

Oraciones Coordinadas

Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO G Encuesta 7

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Fecha: 8 DE ENERO DE 2013 HORA: 10: 35 A.M

Participante: luís Eduardo Peñaloza Edad: 70 Procedencia:

Descripción del ámbito: La entrevista se realizo en el comedor central del hogar geriátrico " divino niño" de la ciudad de Ibague.

Convenciones:
A3: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

ENTREVISTA

I1: ¿Cuál leyenda es la que más recuerda?, ¿por qué?.

A3: la leyenda? No ninguna la vida mía fue andar, **mamita** andar.

I1: ¿Cómo fue su infancia?

A3: la infancia mía fue andando, mija recorriendo.

I1: ¿Cuántos hombres y mujeres conforman su familia?

A3: nosotros semos, por una parte semos diez hermanos hombres y cinco mujeres

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su juventud?

A3: lo que mas recuerdo de mi juventud es que yo anduve mucho **mamita**, yo anduve bastante, mejor dicho la vida mía fue una historia, yo como estaba pequeño mi mama me.. una

vez, resulta que yo me puse a corretiar una **ollita** en la casa entonces se me zafo de las manos y la la rompí, se rompió entonces mama estaba diciendo en el cuarto: ese sinvergüenza de José luís le voy a dar una fuetera con este rejo de ramales hasta que lo acaben y entonces yo logre huir por la ventana , me volé me volé de la casa me fui andar, yo me daba miedo que mama me **pegara.**

I1: ¿Cómo era el diálogo entre los hombres y mujeres?
A3: el dialogo? Enamorados como como ahora no por ahí paseando y hablando de la vida, enamorado unos.

I1: ¿Cuáles eran las actividades que desarrollaban los hombres y las mujeres?
A3: las actividades? No pues uno de hombre que ya tenia edad de conseguir la novia andaba uno por ahí, andaba con ella y allí llegaba la posibilidad de uno enamorase de ella tenia sus amores, cuando llegaba grande le convenía casarse se casaban o si no se abrían.

I1: ¿Cómo eran los hombres y mujeres de su época?
A3: buenos, eran buenos, las muchachas eran buenas, nobles, no no eran traidoras.

I1: ¿Cual fue o ha sido el acontecimiento más importante en su vida?

A3: el mas importante querer mi madre, querer mi madre y **trabajar** para ella, cuando ya estuve yo mas grandecito yo **trabajaba** para ayudar a mama.

I1: ¿En cuáles actividades participan los hombres y en cuáles las mujeres?
A3: ¡ah! no pues si el hombre puede **trabajar** por ahí **trabajaban** las mujeres si pueden **trabajar trabajan** por ahí doblando ropas cobijas y barriendo .Ellas ayudando a barrer, lavar loza.

I1: ¿Tiene mayor y mejor relación con los hombres o mujeres? ¿Por qué?
A3: pues aquí no se puede tener tanta relación con la mujer esta prohibido si lo ven charlando con una mujer, tiene que charlar uno con los mismos hombres, no lo pueden ver charlando mucho con una mujer.

Convenciones:

Oraciones Simples
Oraciones Coordinadas
Oraciones Subordinadas
Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO H Encuesta 8

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Fecha: 8 de enero 2013 HORA: 10: 44 a.m.

Participante: margarita Carvajal Cardona **Edad**: 82 **Procedencia:** Ibagué- Tolima.

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Convenciones:
A4: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

ENTREVISTA

I1: ¿Cuál leyenda es la que más recuerda?, ¿por qué?.

A4: la leyenda? pues la biblia **mamita** me eh facina leer pero se me dañaron las gafas, ayer fui a leer, me fu palli a leer y se se me me safo el vidrio y ya se me han dañado varias veces .Se me zafó el vidrio y no pude leer y que mas?

I1: ¿Cómo fue su infancia?

A4: ¡Huy! jugar, la pase muy feliz jugando yo nunca pensaba en la vejez no me imaginaba con terriblemente **mamita** uno de joven la pasaba muy bueno de de niño de joven paseando jugando de todo hum y también mamita eh también **mamita** ta..también me lo pase **trabajando** de muy joven en la cocina y les facinaba que que yo les hiciera de comer, y les variaba las comida y muy aseada gracias a dios y a la virgen.

I1: ¿Cuántos hombres y mujeres conforman su familia?

A4: ¡Ah! (risa) eso si no me acuerdo ya exacta la familia no me acuerdo **mamita** pero son ha.. hartos pero ya se han muerto mucho pero la cantidad de mi familia han muerto si **mamita**

I1: ¿Qué es lo que más recuerda de su juventud?
A4: no no pues jugar ,y co.. comer y dormir (risa)

I1: ¿Cómo era el diálogo entre los hombres y las mujeres?
A4: yo no se ehh no le se contestar **mamita**.

I1: ¿Cuáles eran las actividades que desarrollaban los hombres y las mujeres de aquella época?
A4: humm ellos **trabajar** comunicorriente, las mujeres también **trabajaban**.

I1: ¿Cómo eran los hombres y mujeres de su época?
A4: aa buenos ¡Ah! personas buenas educadas.

I1: ¿Cual fue o ha sido el acontecimiento más importante en su vida?
A4: pues que ee el hijo me ha llevao a Medellín, a fui a barranquilla también, en Medellín se caso, se fue de aquí a **trabajar** a Medellín y alla se caso un matrimonio muy bonito como que si fuera de ricos y seguí un tiempo allá con el de ahí me vine y y y el se fue para barranquilla allá vive

I1: ¿En cuáles actividades participan los hombres y en cuáles las mujeres?
A4: ¡Ah!aquí es mas feo haciendo una cosa y otra y otra y otra todo lo que manden tienen que hacerlo.

I1: ¿Tiene mayor y mejor relación con los hombres o mujeres? ¿Por qué?
A4: no… con las mujeres humm como porque? Porque me me gusta mas tener amistades con las mujeres que con los hombres son muy tiran a ser groseros vulgares no les paro bolas.

Convenciones:

Oraciones Simples

Oraciones Coordinadas

Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO I Encuesta 9

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Experiencias de vida SEGUNDA ENTREVISTA AI

Fecha: 11 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 9: 18 A.M

Participante: Raquel Reina Collazos Edad:70 **Procedencia:** Neiva- Huila

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué ubicado en el bario "Galarza".

Convenciones:
A1: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Cómo ha sido su vida? Dura, fácil, porque?
A1: compleja, así vacía,.. triste de verme sola, triste de verme sola pero bueno con dios y la virgen estoy, si entiende? , yo siempre he sido sola con dios y la virgen y **alentaita** porque yo no he sido enfermosa no gracias a dios y a la virgen.

I1: Que hecho o acontecimiento recuerda mas?

A1: no, mis padres que no me dejaban salir a ninguna parte y todo esta bien si.

I1: ¿Que lección le deja su juventud?

AI: no, estar aquí contenta, haciendo **trabajitos** asi manuales.

I1: ¿Que es lo que más recuerda de su juventud?

A1: mis amigas las recuerdo, mis amigos que han sido buenos conmigo si,

I1: ¿Cómo ha sido la relación con su familia? Buena o mala?

A1: buena buena si, nunca me quejo de ellos, yo sido buena ellos han sido buenos conmigo si

I1: ¿Cuáles son los hechos más agradables que recuerda?
A1: no, que claro esta que iban y nos con... me convidaban que me dejaran ir fer… a fiesta si, a no pero yo no soy devoto mucho de eso no, la he pasado bien y aquí estoy.

I1: ¿Se siente útil para los demás? Si o no? Porque?

A1: no nada, no nada, no bien todo, si, yo no me quejo de nada, lo único que de pronto mantengo **alentaita** con ánimo de ayudar colaborar acá.

I1: ¿Como ha sido su experiencia aquí en el ancianato?

AI: bien manifico bien porque me han querido

I1: ¿Se siente solo (a), acompañado, porque?

A1: con dios y la virgen, yo no me encuentro sola porque yo estoy con dios y la virgen si, de saber que mantengo alentaita ya

I1: ¿ Le gustaría vivir en otra parte? Porque? O al contrario prefiere quedarse en el ancianato?

AI: no, acá estoy bien no me falta nada, no ahí voy no porque son buenos conmigo todos.

Convenciones:

Oraciones Simples
Oraciones Coordinadas
Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO J Encuesta 10

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Experiencias de vida SEGUNDA ENTREVISTA A2

Fecha: 08 DE ENERO DE 2013 **HORA**: 10: 14 A.M

Participante: Alfredo Ríos Edad: 75 Procedencia:

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A2: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Cómo ha sido su vida? Dura, fácil, porque?

A2: como como que que, acomplejada porque uno de pobre mantiene como dice el dicho malo asando y comiendo trabajaba pa comer y pagar arriendo y pues vivir el tiempo con mi mama; ella murió y nos dejaron **solitos** a los dos, entonces pues mi vida quedo así ya muero solo.

I1: Que hecho o acontecimiento recuerda mas?

A2: tengo uno en mi vida uno grande que me ha tocado una mujer que se me mato, yo la quería bastante era la propia yo la quería mucho, se me mato en Bogotá ella va, tiene mas de de treinta años de muerta no la puedo..no se me olvida nunca.

I1: ¿Que lección le deja su juventud?

A2: como de que? Pues la enseñanza **trabajar** aprendí cuatro artes pero de ninguno puedo decir para nada pues ya no veo, lo mas grande es la vista era como saber **trabajar** si no puedo ver no puedo hacer nada, quede a la voluntad del señor que mas puedo hacer.

I1: ¿Que es lo que más recuerda de su juventud?

A2: es que gane plata gracias a Dios no no… no me pesa estar así porque gane buena plata aprendí a **trabajar** fui obediente a mis papaes me di gusto en la juventud a lo pobre ,no tengo nada que decir aprendi a **trabajar** cuando tenia yo 20 años ya me daba gusto en lo que quisiera, me di gusto en la juventud ,no tengo nada soy pobre.

I1: ¿Cómo ha sido la relación con su familia? Describa si sus experiencias con su familia son buenas y/o malas

A2: buena siempre toda mi familia ha sido buena conmigo ehh que no lo frecuentan a uno porque uno es mas pobres que los demás y los que tienen plata se van , no lo voltean a mirar a uno no se que será, sera pena quien sabe.

I1: ¿Cuáles son los hechos más agradables que recuerda?

A2: como que? algo agradable que me gane una vez un cinco y seis, en los caballos cuando jugaba en los caballos me gane un cinco y seis todo me lo gane

no compre ni unos pantalones. Lo más agradable que he tenido es esos **centavitos**

I1: Se siente útil para los demás? Si o no? ¿Por qué?

A2: Me siento todavía y me hallo útil para quien necesite un favor bien pueda, me gusta ser acomedido, me siento amable, me gusta me gusta ser humanitario no tengo comodidades para ofrecer mas pero que hago Dios es el que sabe

I1: ¿Como ha sido su experiencia aquí en el ancianato?

A2: pues mi experiencia, hasta el momento me parece a mi que yo he sido buena persona procuro no dejarme, yo quisiera ser amable con un muchacho de estos, no tengo ninguna supervisión que me este manejando mal, yo soy delicadísimo muy alzao, levantao de genio.

I1: ¿Se siente solo (a), acompañado, por qué?

A2: En unas palabras me siento mas bien como solo por las amistades aquí no me simpatizan mucho, no me simpatiza una especie de egoísmo que hay aquí entre los mismo jefes en adelante, no veo una relación humana para tratar esa gente, quieren sobresalir a uno, son mas que uno.

I1: ¿Le gustaría vivir en otra parte? ¿Por qué? O al contrario prefiere quedarse en el ancianato?

A2: ¡Huy! Pues yo quisiera vivir en otra parte y pues si pudiera acomedime yo por ahí en algo, yo estoy acomplejado es la vista, a mi me dicen póngase aquí haga esos **trabajos** de zapatería yo los hago, me dijeran póngase a **trabajar** las escobas, yo no **trabajo** gratis, de resto yo vivo incomodo a lo pobre.

Convenciones:

Oraciones Simples
Oraciones Coordinadas
Oraciones Subordinadas
Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis
Apócope
Sincopa
Paragoge
Prótesis
Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO K Encuesta 4

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Experiencias de vida SEGUNDA ENTREVISTA A3

Fecha: 09 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 10:10 A.M

Participante: Luis Eduardo Peñaloza **Edad:**70

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A3: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Cómo ha sido su vida? Dura, fácil, porque?

A3: la vida mía ha sido así un poco t**rabajosa** un poco buena no , yo cuando estuve yo estaba aquí luego medio por irme para Puerto Berrio y allá me puse a pescar mamita, en puerto berrio me puse a pescar, estuve allá pescando un poco e tiempo. y luego me empezó a salir un espanto, allá me empezó a salir una mujer mona zarca llamándome para donde estaba ella entonces me me dijo un compañero no se le vaya arrimar a esa mujer porque es la sirena, entonces yo no volví por esa curvas del rio magdalena entonce como cada nada me salía no me dejaba **trabajar**.

I1: Que hecho o acontecimiento recuerda mas?

A3: acontecimiento? Pues yo si recuerdo que en mi vida yo me fui luego yo me fui yo me fui para Cartagena no? me fui pa Cartagena entonces yo me dio miedo que esa vaina me saliera

y entonces yo me dio miedo me fui , me fui para Cartagena vine aquí y le deje platica a mama y arranque pa Cartagena . Me fui pa lla, y eso porque había un cuñao en un barco **trabajando** entonces el cuñao me ayudo a cuadrar en el barco.

I1: ¿Que lección le deja su juventud?

A3: la juventud mía**?** no muy buena niña, muy buena porque yo podía **trabajar** yo fui a **trabajar** y y yo me puse a t**rabajar** por mi cuenta **mamita**, yo seguí **trabajando**, yo mismo vendía en una moto. Dure **trabajando** un poco de tiempo luego me salió el servicio y me fui a prestar servicio.

I1: ¿Que es lo que más recuerda de su juventud?

A3: en mi juventud recuerdo que cosas mija recuerdo cuando yo an..anduve por todos esos territorios, cuando yo pescaba, cuando pasaba por todas partes. Estuve **trabajando** en el barco me toco andar en la mar mucho tiempo pasar por la gran Bretaña las Antillas Polonia por la gran Bretaña Polonia de Polonia pase a la Italia de Italia me fui a roma de roma a panamá al Líbano luego del Líbano pase a irán de Irán a cubai de cubai llegue a estados unidos.

I1: ¿Cómo ha sido la relación con su familia? Buena o mala?

A3: buena niña buena buena porque yo no he sido malo con nadie **mamita** yo he sido bueno toda mi vida mi familia pues como ella tuvo que regarse no? unos

están en estados unidos otros en barranquilla otros en Bogotá, y aquí y y otros en Medellín.

I1: ¿Cuáles son los hechos más agradables que recuerda?

A3: los hechos mas agradables? a cuando yo estuve con mi madre yo **trabajaba** para ayudar a mi madre.

I1: ¿Se siente útil para los demás? Si o no? Porque?

A3: claro yo me siento útil pa los demás mamita porque si necesitan un favor de mi yo se lo hago me puedo valer.

I1: ¿Como ha sido su experiencia aquí en el ancianato?

A3: muy buena mija porque como yo no **peleo** con nadies, nadies tiene que **peliar** conmigo mantenemos tranquilo mija con nadies **peliamos.**

I1: ¿Se siente solo (a), acompañado, porque?

A3: por ratos me siento solo y por ratos cuando viene mi familia me siento contento alegre, la familia le da uno alegría cuando uno no lo va a ver la familia se esta poniendo triste desolado.

I1: ¿ Le gustaría vivir en otra parte? Porque? O al contrario prefiere quedarse en el ancianato?

A3: si tuviera la familia en algún lugar estable pues si me gustaría no? En otro lado pero sin la familia no uno sin la familia no le provoca estar en ninguna parte ,la soledad le da uno tristeza mija, aquí por ratos me siento contento con los amigos, por ratos me siento solo a ratos vivo triste, mas bien si porque uno no estar solo por allá y enfermo nonono no esta sufriendo.

Convenciones:

Oraciones Simples

Oraciones Coordinadas

Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones

ANEXO L Encuesta 12

Universidad del Tolima
Facultad de Educación
Licenciatura en Lengua Castellana

Proyecto de Investigación: Variaciones sociales y lingüísticas en las narrativas de los adultos mayores en el hogar geriátrico "divino niño" de la ciudad de Ibagué.

Investigadores: Fanny Pérez

Directora de la Investigación: Luz Elena Batánelo García

Entrevista Semiestructurada (Grabación solo con audio)

Experiencias de vida SEGUNDA ENTREVISTA A4

Fecha: 09 DE ENERO DE 2013 **Hora**: 09:44 A.M

Participante: margarita Carvajal Cardona **Edad:**82

Descripción del ámbito: La entrevista se dio en el comedor principal del hogar geriátrico "divino niño" de la cuidad de Ibagué.

Convenciones:
A4: Integrante de la comunidad
I1: Fanny Pérez

Entrevista

I1: ¿Cómo ha sido su vida? Dura, fácil porque?

A4: pues regular **mamita** ¡ah! un poco aburrida por lo uno sin plata no tengo un peso una moneda no tengo nada hum pues regular mamita porque la vida de uno pobre es así a medias.

I1: Que hecho o acontecimiento recuerda mas?

A4: aaa estuve en Medellín en barranquilla con el hijo paseando bañándonos en la en el mar, aaa a ratos la vida es alegre otro rato uno aburrido otros ratos aaa

ahora últimamente me sentido muy enferma. Hace tiempo como cuatros años enferma desde antes de venirme ya me sentía muy enferma ¡ah! hace tiempo como cuatro años enferma y día por día mas mala ya no puedo caminar me duelen mucho las rodillas y los mala

circulación en todos los brazos y las manos porque cometí una bestialidad muy grande por la falta de memoria me puse a ponerme paños de agua sal muy caliente y no le pare bolas a ese dolor y seguí poniéndome los paños y al otro día amanezco que no sentía las manos para nada y entonces me puse a chillar y me duelen mucho

I1: ¿Que lección le deja su juventud?
A4: yo no se que será… como? aa pues que no que pesar el dolor del alma ¡huy! no me dieron sino un año de estudio no mas ,yo tenia los todos cuadernos muy bonitos siendo niña ,no tenia las hojas arrugadas ni nada y porque no supe me cogieron de sorpresa el examen y yo era muy fuiciosa ordenada en todo y ¡Ay!, yo tenia mis cuadernos muy bonitos ordenados

I1: ¿Que es lo que más recuerda de su juventud?
A4: mi juventud pues que la pase muy bueno bailando bailando paseando divirtiéndome gracias a dios y a la virgen.

I1: ¿Cómo ha sido la relación con su familia? Buena o mala?
A4: muy buena ,si señora buena gracias a dios nos he divertíamos mucho.

I1: ¿Cuáles son los hechos más agradables que recuerda?
A4: no cuando cuando me me llevaron a pasear a Medellín nos fuimos por allá lejos a pasear me fui para una finca aaa pero lejos y por allá estuve no me acuerdo cuantos días y me vine para Medellín. y acá y allá voy.

I1: ¿Se siente útil para los demás? Si o no? Porque?
A4: aa no mamita ya no ahorita enferma . Yo no doy bolas para nada porque me siento muy enferma **mamita** demasiado enferma no tengo ánimos para nada.

I1: ¿Como ha sido su experiencia aquí en el ancianato?
A4: ¡Ah! ahh así ha sido mala tan mala porque no, nos esculcan los bolsos cada nada cada mes y nos nos quitaron las cosas pero ya últimamente ya no . Vienen grupos vienen el otro y viene el otro y otros a traernos regalos comida de todo y últimamente bueno gracias a dios y a la virgen, y yo bailaba mantenía muy contenta cada rato hacíamos fiesta en la casa hacíamos fiesta a mis sobrina y bailábamos hum la pase buena.

I1: ¿Se siente solo (a), acompañado, porque?

A4: no, aquí acompañada gracias a dios no porque por aquí porque no algunas personas se manejan bien conmigo.

I1: ¿Le gustaría vivir en otra parte? Porque? O al contrario prefiere quedarse en el ancianato?

A4: no, aquí **mamita** hasta que me muera porque no hay de otra mi sobrina no se quiere hacer cargo de mi tengo que morir aquí quiera o no quiera.

Convenciones:

Oraciones Simples

Oraciones Coordinadas

Oraciones Subordinadas

Oraciones Yuxtapuestas

Fenómenos Fonéticos

Aféresis

Apócope

Sincopa

Paragoge

Prótesis

Trueque

Variaciones Morfológicas

Interjecciones